



P.Z.E. br. 185

HRVATSKI SABOR

KLASA: 022-03/21-01/97

URBROJ: 65-21-07

Zagreb, 23. prosinca 2021.



Hs**NP*022-03/21-01/97*65-21-07**Hs

ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA
HRVATSKOGA SABORA

PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA
RADNIH TIJELA

Na temelju članaka 178. i 192. Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem ***Konačni prijedlog zakona o postupku notifikacije u području tehničkih propisa i propisa o uslugama informacijskog društva (TRIS)***, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora podnijela Vlada Republike Hrvatske, aktom od 23. prosinca 2021. godine.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njegovoj uskladenosti s pravnom stečevinom Europske unije.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila ministra gospodarstva i održivog razvoja dr. sc. Tomislava Ćorića i državne tajnike Natašu Mikuš Žigman, Ivu Milatića, dr. sc. Marija Šiljega i Milu Horvata.

PREDSJEDNIK

Gordan Jandroković



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

KLASA: 022-03/21-01/30
URBROJ: 50301-05/20-21-7

Zagreb, 23. prosinca 2021.

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

PREDMET: Konačni prijedlog zakona o postupku notifikacije u području tehničkih propisa i propisa o uslugama informacijskog društva (TRIS)

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/10. – pročišćeni tekst i 5/14. – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 172. u vezi s člankom 190. Poslovnika Hrvatskoga sabora („Narodne novine“, br. 81/13., 113/16., 69/17., 29/18., 53/20., 119/20. – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske i 123/20.), Vlada Republike Hrvatske podnosi Konačni prijedlog zakona o postupku notifikacije u području tehničkih propisa i propisa o uslugama informacijskog društva (TRIS).

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njegovoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila ministra gospodarstva i održivog razvoja dr. sc. Tomislava Čorića i državne tajnike Natašu Mikuš Žigman, Ivu Milatića, dr. sc. Marija Šiljega i Milu Horvata.

PREDSJEDNIK
3
dr. sc. Andrej Plenković

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POSTUPKU NOTIFIKACIJE U PODRUČJU
TEHNIČKIH PROPISA I PROPISA O USLUGAMA INFORMACIJSKOG DRUŠTVA
(TRIS)**

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POSTUPKU NOTIFIKACIJE U PODRUČJU TEHNIČKIH PROPISA I PROPISA O USLUGAMA INFORMACIJSKOG DRUŠTVA (TRIS)

I. OPĆE ODREDBE

Predmet

Članak 1.

Ovim se Zakonom propisuje postupak notifikacije u području tehničkih propisa i propisa o uslugama informacijskog društva te prava i obveze nadležnih tijela u tom postupku.

Usklađivanje s pravnim aktima Europske unije

Članak 2.

Ovim se Zakonom u hrvatsko zakonodavstvo prenosi Direktiva (EU) 2015/1535 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. rujna 2015. o utvrđivanju postupka pružanja informacija u području tehničkih propisa i pravila o uslugama informacijskog društva (kodificirani tekst) (Tekst značajan za EGP) (SL L 241, 17.9.2015.).

Pojmovi

Članak 3.

U smislu ovoga Zakona pojedini pojmovi imaju sljedeća značenja:

1. „proizvod” je svaki industrijski i poljoprivredni proizvod, uključujući ribarske proizvode.
2. „usluga“ je svaka usluga informacijskog društva, to jest svaka usluga koja se obično pruža uz naknadu, na daljinu, elektroničkim sredstvima te na osobni zahtjev primatelja usluge, gdje za potrebe ovog pojma:
 - a) „na daljinu“ znači da se usluga pruža bez da su strane istodobno prisutne
 - b) „elektroničkim sredstvima“ znači da se usluga od početka šalje i na odredištu prima putem elektroničke opreme za obradu uključujući digitalno sažimanje i pohranjivanje podataka, te da se u cjelini šalje, prenosi i prima žičnim, radijskim, svjetlosnim ili drugim elektromagnetskim sustavom
 - c) „na osobni zahtjev primatelja usluge“ znači da se usluga pruža prijenosom podataka na osobni zahtjev.
3. „tehnička specifikacija” je specifikacija sadržana u dokumentu kojim se utvrđuju svojstva koja mora imati određeni proizvod, kao što su razine kvalitete, karakteristike, sigurnost ili dimenzije, uključujući zahtjeve koji se odnose na naziv pod kojim se proizvod prodaje, terminologiju,

simbole, ispitivanje i metode ispitivanja, pakiranje, obilježavanje i označivanje te postupke ocjenjivanja sukladnosti proizvoda, koja obuhvaća i proizvodne metode i postupke koji se koriste kod poljoprivrednih proizvoda iz članka 38. stavka 1. podstavka 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (u daljnjem tekstu: UFEU), proizvoda namijenjenih prehrani ljudi i životinja te lijekova kako su definirani u propisima o lijekovima za humanu primjenu kao i proizvodne metode i postupke koji se koriste kod drugih proizvoda, ako oni imaju učinak na svojstva tih proizvoda.

4. „drugi zahtjevi” su zahtjevi za proizvod, različiti od tehničke specifikacije, koji utječu na životni ciklus proizvoda nakon njegova stavljanja na tržište, a posebno su uvedeni radi zaštite potrošača ili okoliša, kao što su uvjeti uporabe, recikliranja, ponovne uporabe i zbrinjavanja, ako ti uvjeti mogu značajno utjecati na sastav ili prirodu proizvoda ili njegovo stavljanje na tržište.

5. „propis o uslugama” je zahtjev opće naravi koji se odnosi na pokretanje i obavljanje djelatnosti pružanja usluga u smislu točke 2. ovoga članka, posebno odredbi koje se odnose na pružatelja usluga, usluge i primatelja usluga, s izuzetkom pravila koja ne propisuju usluge definirane u točki 2. ovoga članka, gdje se za potrebe ovog pojma:

- a) smatra da se neki propis izričito odnosi na usluge informacijskog društva ako je, uzimajući u obzir njegov smisao i provedbu, poseban cilj i predmet svih ili nekih njegovih pojedinačnih odredaba izričito i ciljano zakonsko uređivanje takvih usluga
- b) ne smatra se da se neki propis izričito odnosi na usluge informacijskog društva, ako na te usluge utječe samo neizravno ili usputno.

6. „tehnički propisi” su tehničke specifikacije i drugi zahtjevi ili propisi o uslugama, uključujući odgovarajuće administrativne odredbe pridržavanje kojih je obavezno, *de iure* ili *de facto*, ako je riječ o stavljanju na tržište, pružanju usluge, poslovnom nastanu pružatelja usluga ili korištenju usluge u nekoj državi članici Europske unije (u daljnjem tekstu: država članica) ili većem dijelu te države, kao i zakoni i drugi propisi država članica, osim onih navedenih u članku 18. ovoga Zakona, kojima se zabranjuje proizvodnja, uvoz, stavljanje na tržište i/ili u uporabu nekog proizvoda ili se zabranjuje pružanje ili korištenje neke usluge ili poslovni nastan pružatelja usluga.

7. *De facto* tehnički propisi uključuju:

- a) zakone i druge propise države članice koji se odnose na tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili propise o uslugama ili na profesionalne kodekse ili kodekse prakse koji se sa svoje strane odnose na tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili propise o uslugama, pridržavanje kojih daje pretpostavku o sukladnosti s obvezama propisanim zakonima i drugim propisima
- b) dobrovoljne sporazume u kojima je ugovorna strana nadležno tijelo, a koji u javnom interesu osiguravaju zadovoljavanje tehničkih specifikacija ili drugih zahtjeva ili propisa o uslugama, uz izuzeće specifikacija iz natječaja za javnu nabavu

- c) tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili propise o uslugama povezane s fiskalnim ili financijskim mjerama koje utječu na potrošnju proizvoda ili usluga kroz poticanje pridržavanja takvih tehničkih specifikacija ili drugih zahtjeva ili propisa o uslugama; ne uključuju tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili propise o uslugama povezane s nacionalnim sustavom socijalnog osiguranja.
8. „nacrt tehničkog propisa” je tekst tehničke specifikacije ili drugog zahtjeva ili propisa o uslugama, uključujući administrativne odredbe, izrađene s ciljem njihova donošenja ili donošenja u obliku nekog tehničkog propisa, koji je u fazi pripreme tijekom koje se još uvijek mogu napraviti bitne izmjene.
9. „nadležno tijelo“ je javnopravno tijelo koje je stručni nositelj izrade tehničkog propisa.
10. „notifikacija“ je priopćenje nacrta tehničkog propisa i propisa o uslugama informacijskog društva Europskoj komisiji (u daljnjem tekstu: Komisija).
11. „Informacijski sustav TRIS“ (Technical Regulations Information System) je informacijski sustav tehničkih propisa Komisije.
12. „Središnjica za TRIS“ je kontaktna točka u Republici Hrvatskoj za koordinaciju postupka notifikacije uređenog ovim Zakonom.
13. „nacionalno normirno tijelo“ je Hrvatski zavod za norme.

Izuzeća od primjene Zakona

Članak 4.

Ovaj se Zakon ne primjenjuje na:

1. usluge radijskog emitiranja
2. televizijsko emitiranje ili televizijsku emisiju odnosno linearnu audiovizualnu medijsku uslugu koja je audiovizualna medijska usluga koju pruža pružatelj medijske usluge za istodobno gledanje programa na temelju rasporeda programa u smislu propisa o elektroničkim medijima
3. propise koji uređuju pitanja iz područja elektroničkih komunikacijskih usluga, elektroničkih komunikacijskih mreža, pripadajuće opreme i povezanih usluga koji se donose radi usklađivanja sa pravnom stečevinom Europske unije u tom području
4. usluge koje su navedene u indikativnom popisu u Prilogu I. ovoga Zakona koji je sastavni dio ovoga Zakona
5. propise koji se donose radi usklađivanja s pravnom stečevinom Europske unije u području financijskih usluga, kako su navedeni u indikativnom popisu u Prilogu II. ovoga Zakona koji je sastavni dio ovoga Zakona

6. pravila za uređena tržišta u smislu propisa koji se odnose na financijska tržišta ili pravila drugih tržišta ili tijela koja se bave klirinškim poslovima ili namirom na tim tržištima

7. mjere koje se uvode na temelju UFEU-a radi zaštite osoba, posebno radnika, prilikom uporabe proizvoda, ako te mjere ne utječu na proizvode.

II. POSTUPAK NOTIFIKACIJE

Središnjica za TRIS

Članak 5.

Poslovi Središnjice za TRIS obavljaju se u tijelu državne uprave nadležnom za gospodarstvo.

Upućivanje u postupak notifikacije

Članak 6.

(1) Nadležno tijelo dostavlja nacrt tehničkog propisa Komisiji putem Središnjice za TRIS uz obrazloženje o razlozima za donošenje tehničkog propisa.

(2) Ako se propisom u cijelosti prenosi tekst međunarodne ili europske norme nadležno tijelo putem Središnjice za TRIS dostavlja Komisiji samo informacije o toj normi.

(3) Tekst nacrta tehničkog propisa koji se upućuje Vladi Republike Hrvatske na daljnji postupak sukladno odredbama poslovnika kojim se uređuje rad Vlade Republike Hrvatske, upućuje se u postupak notifikacije nakon prikupljenih propisanih mišljenja.

(4) Nadležno tijelo ponovno dostavlja nacrt tehničkog propisa u skladu s uvjetima navedenim u stavcima 1. i 2. ovoga članka svaki put ako unese izmjene kojima se značajno mijenja njegov opseg ili skraćuje prvotno predviđene rokove primjene ili utvrđuju dodatne specifikacije i zahtjevi ili pooštravaju postojeće specifikacije i zahtjevi.

(5) Ako se nacrtom tehničkog propisa posebno želi ograničiti stavljanje na tržište i/ili uporaba kemijske tvari, smjesa ili proizvoda zbog javnog zdravlja odnosno zaštite potrošača ili okoliša, nadležno tijelo dostavlja Komisiji putem Središnjice za TRIS sažetak svih relevantnih podataka o toj tvari, smjesi odnosno proizvodu te poznatim i raspoloživim zamjenama odnosno pozivanje na te podatke, ako su te informacije raspoložive, te priopćuje očekivane učinke mjera na javno zdravlje, zaštitu potrošača i okoliša, zajedno s analizom rizika koja se prema potrebi obavlja u skladu s općim načelima ocjene rizika kemijskih tvari, kako je navedeno u relevantnom dijelu odjeljka II.3 Priloga XV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan

snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ (Tekst značajan za EGP) (SL L 396, 30.12.2006.).

(6) Nadležno tijelo putem Središnjice za TRIS dostavlja Komisiji konačni tekst tehničkog propisa.

(7) Propis iz stavka 6. ovoga članka mora sadržavati odredbu u kojoj se navodi da je propis notificiran u skladu s Direktivom (EU) 2015/1535 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. rujna 2015. o utvrđivanju postupka pružanja informacija u području tehničkih propisa i pravila o uslugama informacijskog društva (kodificirani tekst) (Tekst značajan za EGP).

Notifikacija vezana uz norme i tehničke specifikacije

Članak 7.

Nadležno tijelo putem Središnjice za TRIS u skladu s člankom 6. stavcima 1. i 2. ovoga Zakona dostavlja Komisiji sve zahtjeve koje upućuje nacionalnom normirnom tijelu za pripremu tehničkih specifikacija ili norma za određene proizvode sa svrhom donošenja tehničkih propisa za takve proizvode u obliku nacrtu tehničkih propisa i navodi razloge za njihovo donošenje.

Izmjene notificiranih propisa

Članak 8.

Odredbe članka 6. ovoga Zakona odnose se na sve naknadne izmjene i/ili dopune tehničkih propisa koje su bile u postupku notifikacije sukladno ovom Zakonu ako se te izmjene i/ili dopune smatraju tehničkim propisom u smislu ovoga Zakona.

Odgovornost u postupku notifikacije

Članak 9.

Nadležno tijelo je odgovorno za provedbu postupka notifikacije uređenog ovim Zakonom.

Način dostave notifikacije

Članak 10.

(1) Notifikacija nacrtu tehničkog propisa odvija se elektroničkim putem u Informacijskom sustavu TRIS korištenjem odgovarajućih obrazaca Komisije koje nadležnom tijelu prosljeđuje Središnjica za TRIS.

(2) Po zaprimanju teksta nacрта tehničkog propisa i popunjenog obrasca iz stavka 1. ovoga članka od nadležnog tijela, Središnjica za TRIS prosljeđuje notifikaciju Komisiji i o tome obavještava nadležno tijelo.

Ograničenje prava pristupa podacima

Članak 11.

(1) Nadležno tijelo pri provedbi postupka notifikacije može izričito zahtijevati da podaci dostavljeni u smislu odredbi članka 6. ovoga Zakona imaju svojstvo neklasificiranog podatka odnosno da budu označeni oznakom „NEKLASIFICIRANO“.

(2) Zahtjev iz stavka 1. ovoga članka nadležno tijelo obvezno je obrazložiti navođenjem razloga i potrebe ograničenja prava na pristup podacima.

Razdoblje mirovanja

Članak 12.

Nadležno tijelo odgađa upućivanje nacрта tehničkog propisa u daljnji zakonodavni postupak odnosno donošenje propisa do isteka roka od tri mjeseca od dana kada je Komisija zaprimila notifikaciju iz članka 6. stavaka 1. i 2. ovoga Zakona.

Hitni postupak

Članak 13.

(1) Nadležno tijelo koje upućuje nacrt tehničkog propisa u postupak notifikacije može koristiti hitni postupak u slučaju ako je:

a) zbog hitnih razloga nastalih zbog ozbiljnih i nepredvidljivih okolnosti koje se odnose na zaštitu javnog zdravlja i sigurnosti, zaštitu životinja ili očuvanje biljaka ili na propise o uslugama kao i zbog provedbe državne politike, posebno zaštite maloljetnika, obavezno pripremiti tehnički propis u vrlo kratkom vremenu te ga donijeti odnosno uputiti u daljnji zakonodavni postupak

b) zbog hitnih razloga nastalih zbog ozbiljnih okolnosti koje se odnose na zaštitu sigurnosti i cjelovitosti financijskog sustava, posebno zaštitu deponenata, investitora i osiguranih osoba, obavezno odmah donijeti odnosno uputiti u daljnji zakonodavni postupak te primijeniti pravila o financijskim uslugama.

(2) Nadležno tijelo pri notifikaciji nacrtu tehničkog propisa po hitnom postupku iz stavka 1. ovoga članka detaljno i precizno navodi razloge ozbiljnosti i nepredvidljivih okolnosti zbog kojih se koristi hitnim postupkom te javni interes koji želi zaštititi planiranom mjerom.

(3) Hitni postupak ne podliježe razdoblju mirovanja iz članka 12., 15. i 16. ovoga Zakona.

(4) Propis koji je bio notificiran po hitnom postupku može se donijeti odnosno uputiti u daljnji zakonodavni postupak neposredno nakon što Komisija potvrdi prihvaćanje razloga za notifikacijom nacrtu tehničkog propisa po hitnom postupku.

Komentar

Članak 14.

Komentar koji se u roku razdoblja mirovanja iz članka 12. ovoga Zakona zaprimi na nacrt tehničkog propisa u postupku notifikacije nadležno tijelo uzima u obzir u najvećoj mogućoj mjeri prilikom izrade tehničkog propisa.

Detaljno mišljenje

Članak 15.

(1) Nadležno tijelo odgađa upućivanje notificiranog nacrtu tehničkog propisa u daljnju zakonodavnu proceduru i donošenje propisa od dana kada Komisija zaprimi priopćenje iz članka 6. stavaka 1. i 2. ovoga Zakona ako Komisija ili druga država članica u roku od tri mjeseca od tog dana dostavi detaljno mišljenje o tome da bi predviđena mjera mogla stvoriti prepreke slobodnom kretanju robe na unutarnjem tržištu:

a) za četiri mjeseca za nacrt tehničkog propisa u obliku dobrovoljnog sporazuma iz članka 3. točke 7. podtočke b) ovoga Zakona i

b) za šest mjeseci za bilo koji drugi nacrt tehničkog propisa osim nacrtu propisa o uslugama.

(2) Kada Komisija ili neka od država članica u roku od tri mjeseca od dana kada Komisija zaprimi priopćenje iz članka 6. stavaka 1. i 2. ovoga Zakona dostavi detaljno mišljenje o tome da bi odredbe nacrtu tehničkog propisa mogle stvoriti prepreke pravu poslovnog nastana pružatelja usluga ili slobodi pružanja usluga na unutarnjem tržištu nadležno tijelo će odgoditi za četiri mjeseca upućivanje nacrtu tehničkog propisa u daljnju zakonodavnu proceduru i donošenje propisa ako se radi o nacrtu tehničkog propisa o uslugama.

(3) Nadležno tijelo tijekom razdoblja mirovanja putem Središnjice za TRIS dostavlja Komisiji odgovor koji predlaže temeljem zaprimljenog detaljnog mišljenja.

(4) Odgovor iz stavka 3. ovoga članka dostavlja se putem elektroničkog obrasca Komisije uz navođenje:

- sadržaja izmijenjenih odredbi nacrt propisa koje prema zaprimljenom detaljnom mišljenju stvaraju prepreke na unutarnjem tržištu ili
- obrazloženih razloga zbog kojih se detaljno mišljenje ne može uzeti u obzir.

Razdoblje mirovanja dulje od šest mjeseci

Članak 16.

(1) Nadležno tijelo odgađa donošenje odnosno upućivanje tehničkog propisa u daljnji zakonodavni postupak za 12 mjeseci od dana kada Komisija zaprimi nacrt tehničkog propisa iz članka 6. stavka 1. ili informaciju iz članka 6. stavka 2. ovoga Zakona ako u roku od tri mjeseca od toga dana Komisija najavi svoju namjeru da predloži i donese direktivu, uredbu ili odluku o tom pitanju.

(2) Odredba stavka 1. ovoga članka ne odnosi se na nacрте propisa o uslugama.

(3) Nadležno tijelo odgađa donošenje odnosno upućivanje tehničkog propisa u daljnji zakonodavni postupak do isteka roka od 12 mjeseci od dana kada Komisija zaprimi nacrt tehničkog propisa iz članka 6. stavka 1. ili informaciju iz članka 6. stavka 2. ovoga Zakona ako u roku od tri mjeseca od toga dana Komisija objavi da se nacrt tehničkog propisa odnosi na pitanje koje je obuhvaćeno prijedlogom direktive, uredbе ili odluke, koji je podnijela Europskom parlamentu i Vijeću Europske unije.

(4) Ako Vijeće Europske unije usvoji stajalište u prvom čitanju u razdoblju mirovanja iz stavaka 1. i 3. ovoga članka, taj se rok produžuje na 18 mjeseci osim u slučajevima propisanim u stavku 5. ovoga članka.

(5) Obveza odgode iz stavaka 1., 3. i 4. ovoga članka prestaje ako:

- a) Komisija obavijesti države članice da je odustala od prijedloga za donošenje obvezujućeg akta Europske unije odnosno donošenja takvog akta ili
- b) Komisija obavijesti države članice da je povukla nacrt odnosno prijedlog ili
- c) Europski parlament i Vijeće Europske unije ili Komisija donesu obvezujući akt Europske unije.

Notifikacije propisa drugih država

Članak 17.

(1) Notifikacije tehničkih propisa drugih država članica i država članica Europskog udruženja za slobodnu trgovinu (EFTA) koje su potpisnice Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru (EGP) te Švicarske i Turske zaprima Središnjica za TRIS i obrađuje u skladu s ovim Zakonom.

(2) Središnjica za TRIS će o notifikacijama iz stavka 1. ovoga članka obavijestiti tijela državne uprave, ostala javnopravna tijela i strukovna udruženja.

(3) Tijela državne uprave prate i analiziraju notifikacije propisa iz stavka 1. ovoga članka iz svog upravnog područja.

(4) U postupku notifikacije nacрта propisa drugih država članica i država članica Europskog udruženja za slobodnu trgovinu (EFTA) koje su potpisnice Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru (EGP) te Švicarske i Turske tijela državne uprave Republike Hrvatske od Središnjice za TRIS mogu zatražiti uvid u dokumente kojima je ograničeno pravo pristupa.

(5) Tijelo državne uprave može podnijeti primjedbu i to:

a) komentar na tekst nacрта propisa druge države članice ili države članice Europskog udruženja za slobodnu trgovinu (EFTA) koja je potpisnica Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru (EGP), Švicarske ili Turske

b) detaljno mišljenje na tekst nacрта propisa druge države članice ako smatra da bi predviđena mjera mogla stvoriti prepreke slobodnom kretanju roba ili slobodnom pružanju usluga informacijskog društva ili slobodi poslovnog nastana pružatelja usluga u okviru unutarnjeg tržišta Europske unije.

(6) Putem Središnjice za TRIS primjedbu iz stavka 5. ovoga članka mogu podnijeti i predstavnici strukovnih udruženja i zainteresirana javnost.

(7) Primjedbe koje dostave tijela i zainteresirana javnost iz stavka 6. ovoga članka na zahtjev Središnjice za TRIS prethodno mora potvrditi tijelo državne uprave u Republici Hrvatskoj nadležno za upravno područje nacрта propisa na koji se primjedba odnosi.

(8) Primjedbe iz stavka 5. ovoga članka dostavljaju se Središnjici za TRIS najkasnije 10 radnih dana prije isteka razdoblja mirovanja nacрта propisa.

(9) Detaljno mišljenje ili komentar na tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili propise o uslugama iz članka 3. točke 7. podtočke c) ovoga Zakona mogu se odnositi samo na odredbe koje mogu predstavljati prepreke trgovini, pravu poslovnog nastana pružatelja usluga ili slobodi pružanja usluga, ali ne na fiskalne ili financijske značajke tih mjera.

(10) Detaljno mišljenje koje se podnosi na prijedlog propisa o uslugama ne smije utjecati na mjere kulturne politike, posebno u području audiovizualne djelatnost, koje bi države članice

mogle usvojiti u skladu s pravom Europske unije, uzimajući u obzir svoje jezične različitosti, posebne nacionalne i regionalne značajke te kulturnu baštinu.

(11) Ako država članica u postupku notifikacije dostavi nacrt tehničkog propisa za koji je utvrđeno ograničenje prava pristupa, tijela državne uprave koja sudjeluju u raspravi o sadržaju tog propisa mogu zatražiti stručni savjet fizičkih i pravnih osoba iz privatnog sektora, nakon poduzetih odgovarajućih postupanja u skladu s propisima kojima se uređuje pravo pristupa klasificiranim i neklasificiranim podacima nadležnog tijela koje je dostavilo nacrt tehničkog propisa.

Ostala izuzeća

Članak 18.

(1) Članci 6., 8., 9. i 11. do 17. ovoga Zakona ne primjenjuju se na one zakone i druge propise te dobrovoljne sporazume na osnovi kojih nadležna tijela:

- a) usklađuju propise s obvezujućim zakonodavstvom Europske unije rezultat kojeg je donošenje tehničkih specifikacija ili propisa koji se odnose na usluge
- b) ispunjavaju obveze temeljem međunarodnih sporazuma i čiji rezultat je donošenje zajedničkih tehničkih specifikacija ili pravila koja se odnose na usluge u Europskoj uniji
- c) primjenjuju zaštitne klauzule predviđene obvezujućim aktima Europske unije
- d) provode mjere u skladu s posebnim propisom kojim je uređena opća sigurnost proizvoda
- e) isključivo provode odluke Suda Europske unije
- f) u skladu sa zahtjevom Komisije, ograničavaju na izmjene ili dopune tehničkog propisa u smislu članka 3. točke 6. ovoga Zakona, a radi uklanjanja neke prepreke trgovini ili ako je riječ o pravilima koja se odnose na usluge, slobodnom pružanju usluga ili slobodi poslovnog nastana pružatelja usluga.

(2) Članci 12., 13. i 15. do 17. ovoga Zakona ne primjenjuju se na:

- a) zakone i druge propise nadležnih tijela kojima se zabranjuje proizvodnja ako oni ne sprječavaju slobodno kretanje roba
- b) na tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili pravila koja se odnose na usluge iz članka 3. točke 7. podtočke c) ovoga Zakona.

(3) Članak 16. ovoga Zakona ne odnosi se na dobrovoljne sporazume iz članka 3. točke 7. podtočke b) ovoga Zakona.

III. POPIS PLANIRANIH NOTIFIKACIJA

Članak 19.

(1) Popis planiranih notifikacija sadrži tabelarni pregled nacрта tehničkih propisa za proizvode i usluge informacijskog društva koje nadležna tijela tijekom jedne kalendarske godine planiraju uputiti u postupak notifikacije temeljem ovoga Zakona.

(2) U popisu iz stavka 1. ovoga članka navodi se kvartal upućivanja nacрта propisa u postupak notifikacije.

(3) Popis planiranih notifikacija izrađuje Središnjica za TRIS temeljem očitovanja nadležnih tijela.

(4) Nadležna tijela dostavljaju popis planiranih notifikacija najkasnije 30 dana prije početka kalendarske godine.

(5) Nadležna tijela po potrebi dostavljaju ažurirani popis planiranih notifikacija Središnjici za TRIS.

(6) Popis planiranih notifikacija Središnjica za TRIS objavljuje na internetskim stranicama tijela državne uprave nadležnog za gospodarstvo najkasnije 15 dana od početka kalendarske godine.

IV. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Postupci u tijeku

Članak 20.

Postupci započeti po Uredbi o postupku službenog obavješćivanja o tehničkim propisima i propisima o uslugama informacijskog društva („Narodne novine“, broj 105/15.) do dana stupanja na snagu ovoga Zakona dovršit će se prema odredbama te Uredbe.

Prestanak važenja propisa

Članak 21.

Stupanjem na snagu ovoga Zakona prestaje važiti Uredba o postupku službenog obavješćivanja o tehničkim propisima i propisima o uslugama informacijskog društva („Narodne novine“, broj 105/15.).

Stupanje na snagu

Članak 22.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Narodnim novinama“.

PRILOG I.

Indikativni popis usluga koje nisu obuhvaćene člankom 3. točkom 2. ovoga Zakona

1. Usluge koje se ne pružaju „na daljinu”

Usluge koje se pružaju u fizičkoj prisutnosti pružatelja i primatelja, čak i ako se koriste elektronički uređaji:

- a) medicinski pregledi ili tretmani u liječničkoj ordinaciji kod kojih se koristi elektronička oprema u fizičkoj prisutnosti pacijenta
- b) konzultiranje elektroničkog kataloga u trgovini u prisutnosti kupca
- c) rezervacija zrakoplovnih karata u putničkoj agenciji ako je kupac fizički prisutan, pomoću umreženih računala
- d) elektroničke igre koje su dostupne u za to predviđenim prostorima u kojima je korisnik fizički prisutan.

2. Usluge koje se ne pružaju „elektroničkim sredstvima”

- usluge čiji sadržaj je materijalan čak i ako se pružaju putem elektroničkih uređaja:

- (a) automati za izdavanje gotovine ili karata (novčanice, vozne karte)
- (b) pristup cestovnim mrežama, parkiralištima automobila itd., naplate za korištenje, čak i ako se elektronički uređaji nalaze na ulazu/izlazu koje kontrolira pristup i/ili osiguravaju točno plaćanje

- usluge distribucije elektroničkih trajnih medija ili računalnih programa na tim medijima

- usluge koje se ne pružaju putem sustava elektroničke obrade/pohranjivanja:

- (a) usluge glasovne telefonije
- (b) usluge telefaksa
- (c) usluge koje se pružaju glasovnom telefonijom ili telefaksom
- (d) liječničke konzultacije telefonom/telefaksom
- (e) konzultacije odvjetnika telefonom/telefaksom
- (f) izravno kupovanje telefonom/telefaksom.

3. Usluge koje se ne pružaju „na osobni zahtjev primatelja usluga”

Usluge koje se pružaju prijenosom podataka bez da simultani primitak osobno traži neograničeni broj individualnih primatelja (transmisija s jedne točke na više točaka):

(a) usluge televizijskog emitiranja (uključujući video usluge na zahtjev) obuhvaćene pojmom „televizijsko emitiranje” ili „televizijska emisija” (tj. linearna audiovizualna medijska usluga) koja znači audiovizualnu medijsku uslugu koju pruža pružatelj medijske usluge za istodobno gledanje programa na temelju rasporeda programa prema usklađenim propisima o audiovizualnim medijskim uslugama

(b) usluge radijskog emitiranja

(c) teletekst.

PRILOG II.

Indikativni popis financijskih usluga iz članka 4. točke 5. ovoga Zakona:

- investicijske usluge
- poslovi osiguranja i reosiguranja
- bankovne usluge
- poslovi povezani s mirovinskim fondovima
- usluge povezane s trgovanjem budućnosnicama ili opcijama.

Takve usluge posebno uključuju:

- a) investicijske usluge u smislu usklađenih propisa kojima se uređuje tržište kapitala; usluge poduzeća koja se bave zajedničkim ulaganjima
- b) usluge obuhvaćene aktivnostima koje podliježu međusobnom priznavanju, sukladno usklađenim propisima kojima se uređuju financijske usluge
- c) poslove osiguranja i reosiguranja sukladno usklađenim propisima o osnivanju i obavljanju djelatnosti osiguranja i reosiguranja.

O B R A Z L O Ź E N J E

I. RAZLOZI ZBOG KOJIH SE ZAKON DONOSI

Razlog donošenja Zakona o postupku notifikacije u području tehničkih propisa i propisa o uslugama informatičkog društva (TRIS) je prijenos Direktive (EU) 2015/1535 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. rujna 2015. o utvrđivanju postupka pružanja informacija u području tehničkih propisa i pravila o uslugama informacijskog društva (Tekst značajan za EGP).

Cilj je sprječavanje stvaranja novih trgovinskih prepreka na unutarnjem tržištu na način da nadležna tijela obavještavaju Europsku komisiju te druge države članice Europske unije i zainteresiranu javnost o nacrtima tehničkih propisa o proizvodima i uslugama informacijskog društva prije nego što budu usvojeni u nacionalno zakonodavstvo (e-savjetovanje na razini Europske unije).

Uređivanjem predmetnog područja očekuje se bolja i veća primjena postupka notifikacije prilikom donošenja tehničkih propisa i propisa o uslugama informacijskog društva. Time će se u nacionalnom zakonodavstvu otkloniti potencijalne pravne posljedice koje bi mogle proizići iz nepoštivanja obveze provedbe predmetnog postupka. Isto tako, očekuje se aktivnije sudjelovanje nacionalnih javnopravnih tijela u provedbi postupaka notifikacija nacrta propisa drugih država članica Europske unije podnošenjem većeg broja primjedbi (*komentara i detaljnih mišljenja*) te time bolja integracija na unutarnje tržište Europske unije sukladno preporukama Komisije kao i veći doprinos te aktivnije uključivanje predstavnika strukovnih udruženja i zainteresirane javnosti u postupke donošenja propisa drugih država članica Europske unije u cilju sprječavanja stvaranja prepreka slobodi kretanja roba i pružanja usluga informacijskog društva koje bi mogle utjecati na njihove aktivnosti kada posluju na unutarnjem tržištu Europske unije.

II. PITANJA KOJA SE ZAKONOM UREĐUJU

Unutarnje tržište obuhvaća prostor bez unutarnjih granica u kojemu je osigurano slobodno kretanje robe, osoba, usluga i kapitala. Zabrana količinskog ograničenja kretanja robe te mjere koje imaju jednak učinak jedno je od osnovnih načela Europske unije.

S ciljem promicanja nesmetanog funkcioniranja unutarnjeg tržišta transparentnost nacionalnih inicijativa kod donošenja tehničkih propisa o proizvodima i uslugama informacijskog društva osigurava se javno dostupnim objavama nacrta tekstova.

Zakonom se propisuje postupak notifikacije u području tehničkih propisa i propisa o uslugama informacijskog društva, obveze nacionalnih nadležnih tijela koje pripremaju tehnički propis te zadaće nacionalne kontaktne točke.

III. OBRAZLOŽENJE ODREDBI PREDLOŽENOG ZAKONA

Uz članak 1.

Ovim člankom propisuje se postupak notifikacije Europskoj komisiji o nacrtima tehničkih propisa i propisa o uslugama informacijskog društva prije njihovog usvajanja odnosno u nacrtnoj fazi kada je još moguće izvršiti eventualne izmjene istih, kao i prava i obveze nadležnih tijela u tom postupku.

Uz članak 2.

Ovim člankom preuzima se u nacionalno zakonodavstvo Direktiva (EU) 2015/1535 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. rujna 2015. o utvrđivanju postupka pružanja informacija u području tehničkih propisa i pravila o uslugama informacijskog društva (Tekst značajan za EGP) (SL L 241, 17.9.2015.). Predmetni postupak uspostavljen je Direktivom Vijeća 83/189/EEZ 1983. godine. Prvi put kodificiran je Direktivom 98/34/EZ od 22. lipnja 1998. i izmijenjen Direktivom 98/48/EZ od 20. srpnja 1998., posebice radi proširenja na usluge informacijskog društva. Drugi put postupak je kodificiran Direktivom (EU) 2015/1535. Cilj je osigurati sukladnost nacionalnih tehničkih propisa i pravila o uslugama informacijskog društva s pravom Europske unije i načelima unutarnjeg tržišta.

Uz članak 3.

Ovim člankom uređuju se pojmovi koji se koriste u ovome Zakonu primjerice proizvod, usluga, tehnička specifikacija, propis o uslugama, tehnički propisi, nacrt tehničkog propisa, nadležno tijelo, notifikacija, Informacijski sustav TRIS, Središnjica za TRIS, nacionalno normirno tijelo.

Uz članak 4.

Ovim člankom utvrđuju se izuzeća od primjene Zakona. Izuzeća se odnose na usluge radijskog emitiranja, televizijsko emitiranje ili televizijsku emisiju tj. linearnu audiovizualnu medijsku uslugu koja je audiovizualna medijska usluga koju pruža pružatelj medijske usluge za istodobno gledanje programa na temelju rasporeda programa u smislu propisa o elektroničkim medijima, propise koji uređuju pitanja iz područja elektroničkih komunikacijskih usluga, elektroničkih komunikacijskih mreža, pripadajuće opreme i povezanih usluga, a koji se donose radi

usklađivanja sa pravnom stečevinom Europske unije u tom području. Pravila za uređena tržišta u smislu propisa koji se odnose na financijska tržišta ili pravila drugih tržišta ili tijela koja se bave klirinškim poslovima ili namirom na tim tržištima kao i mjere koje se uvode na temelju UFEU-a radi zaštite osoba, posebno radnika, prilikom uporabe proizvoda, ako te mjere ne utječu na proizvode. Nadalje, usluge koje su navedene u Prilogu I. i Prilogu II. ovoga Zakona. Naime, navedena predmetna područja su područja koja su većinom usklađena na razini Europske unije.

Uz članak 5.

Ovim člankom utvrđuje se Središnjica za TRIS kao nacionalna kontaktna točka za koordinaciju aktivnosti vezano za postupak notifikacije uređen ovim Zakonom te tijelo državne uprave nadležno za gospodarstvo kao tijelo državne uprave unutar kojeg ona djeluje.

Uz članak 6.

Ovim člankom propisuje se upućivanje u postupak notifikacije nacrtu tehničkog propisa. Tehnički propis upućuje se uz obrazloženje o razlozima za donošenje istog. Nacrt tehničkog propisa upućuje se u postupak notifikacije u visokoj fazi izrade (nakon prikupljenih propisanih mišljenja i provedenog savjetovanja sa zainteresiranom javnošću) što omogućava Komisiji i državama članicama Europske unije moguće intervencije (*komentar i/ili detaljno mišljenje*) na nacrt tehničkih propisa za proizvode (industrijske, poljoprivredne i ribarske) i usluge informacijskog društva, a prije njihovog usvajanja. Ukoliko nadležno tijelo nakon postupka notifikacije, a prije usvajanja nacrtu tehničkog propisa, unese izmjene kojima se značajno mijenja sadržaj ili rokovi odnosno unese takve izmjene koje značajno mijenjaju postojeće odredbe, primjerice skraćuje predviđene rokove primjene, utvrđuje dodatne specifikacije i zahtjeve ili pooštrava iste, nadležno tijelo je u obvezi ponoviti postupak notifikacije prema Europskoj komisiji i državama članicama. Postupak notifikacije završava se dostavom konačnog teksta tehničkog propisa. Tehnički propis za koji je postupak notifikacije proveden mora sadržavati odredbu da je isti notificiran u skladu s Direktivom (EU) 2015/1535 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. rujna 2015. o utvrđivanju postupka pružanja informacija u području tehničkih propisa i pravila o uslugama informacijskog društva (kodificirani tekst) (Tekst značajan za EGP). Ukoliko zbog javnog zdravlja odnosno zaštite potrošača ili okoliša nadležno tijelo predlaže tehnički propis kojim se namjerava ograničiti stavljanje na tržište i/ili uporaba kemijske tvari, smjese ili proizvoda, isto je u obvezi dostaviti Komisiji putem Središnjice za TRIS, uz navedeni tehnički propis i sažetak svih relevantnih podataka o toj tvari, smjesi odnosno proizvodu te poznatim i raspoloživim zamjenama odnosno pozivanje na te podatke, ako su te informacije raspoložive, te priopćuje očekivane učinke mjera na javno zdravlje, zaštitu potrošača i okoliša, zajedno s analizom rizika koja se prema potrebi obavlja u skladu s načelima, kako je navedeno u relevantnom dijelu odjeljka II. 3 Priloga XV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ (Tekst značajan za EGP).

Uz članak 7.

Ovim člankom propisuje se da u slučaju kada nadležno tijelo uputi zahtjev nacionalnom normirnom tijelu za pripremu tehničke specifikacije ili norme, isto mora zahtjev uputiti u postupak notifikacije utvrđen člankom 6. ovoga Zakona.

Uz članak 8.

Ovim člankom propisuje se obveza upućivanja u postupak notifikacije svih naknadnih izmjena i dopuna predmetnog tehničkog propisa ukoliko se navedene izmjene i dopune smatraju tehničkim propisom u smislu ovoga Zakona.

Uz članak 9.

Ovim člankom propisuje se odgovornost nadležnog tijela za utvrđivanje podliježe li nacrt tehničkog propisa postupku notifikacije iz članka 6. ovoga Zakona. Naime, prema sudskoj praksi Suda Europske unije neispunjavanje obveze notifikacije predstavlja bitni procesni nedostatak u postupku donošenja tehničkog propisa, što podrazumijeva da svaki zainteresirani pojedinac može osporiti zakonitost takvog propisa pred nacionalnim sudom i pozvati se na njegovu neprimjenjivost. Komisija je na svojim stranicama objavila Sudsku praksu vezanu za primjenu Direktive (EU) 2015/1535.

Uz članak 10.

Ovim člankom utvrđuje se način provedbe postupka notifikacije nacrta tehničkog propisa Komisiji putem Središnjice za TRIS. Komunikacija Središnjice za TRIS i nadležnih tijela odvija se elektroničkim putem. Nadležna tijela popunjavaju predviđeni elektronički obrazac, a po zaprimanju teksta nacrta tehničkog propisa i popunjenog obrasca, Središnjica za TRIS učitava nacrt i elektronički obrazac u Informacijski sustav TRIS, koji generira broj notifikacije. Informacija o notifikaciji se putem sustava TRIS automatski prosljeđuje Europskoj komisiji i državama članicama, a o tome Središnjica za TRIS obavještava nadležno tijelo kojoj se dostavlja broj generirane notifikacije kao i izravna internetska poveznica na informaciju o notifikaciji javno dostupnoj na internetskoj stranici Komisije za TRIS.

Uz članak 11.

Ovim člankom se predviđaju mogućnost i uvjeti za označavanje nacrta tehničkog propisa koji se upućuje u postupak notifikacije kao „NEKLASIFICIRANO“. Tijela mogu zahtijevati i obrazložiti zašto se notificirani propis ili dijelovi propisa moraju označiti kao „NEKLASIFICIRANO“ iz određenih razloga. Sadržaj označen oznakom „NEKLASIFICIRANO“ se ne može automatski dijeliti putem sustava TRIS kao što je slučaj sa

redovnim notifikacijama već isključivo na zahtjev nadležnih tijela država članica ili Europske komisije poštujući mjerodavne propise vezane za dokumente koji su tako označeni. Središnjica za TRIS je posrednik za nadležna tijela Republike Hrvatske koja traže uvid u nacrt propisa koje su druge države označile oznakom “NEKLASIFICIRANO”.

Uz članak 12.

Ovim člankom propisuje se razdoblje mirovanja od tri mjeseca od datuma kada Komisija zaprimi obavijest o notifikaciji u kojem razdoblju je potrebno odgoditi upućivanje propisa u daljnju zakonodavnu proceduru i njegovo donošenje. Razdoblje mirovanja počinje kada Informacijski sustav TRIS generira novi broj notifikacije. U tom razdoblju nadležna tijela koji su nositelji notificiranog propisa ne mogu intervenirati u nacrt notificiranog teksta propisa, osim odredbi koje zahtijevaju nomotehničke prilagodbe ili koje se ne smatraju tehničkim propisom iz članka 3. ovoga Zakona. Druge države članice ili Europska komisija mogu dostavljati prijedlog za intervencije i izmjene propisa u skladu s člancima 14. i 15. ovoga Zakona te koristeći elektroničke obrasce predviđene za komunikaciju putem Informacijskog sustava TRIS.

Uz članak 13.

Ovim člankom propisuje se da nadležno tijelo iz određenih razloga koji su navedeni u članku 13. ovoga Zakona može nacrt tehničkog propisa notificirati u TRIS po hitnom postupku. U tom slučaju nadležno tijelo detaljno i precizno navodi razloge ozbiljnosti i nepredvidljivih okolnosti zbog kojih se notificirani propis donosi po hitnom postupku s obzirom na to da Europska komisija u kratkom roku može odbiti donošenje po hitnom postupku ako nadležno tijelo ne navede argumentirane razloge planiranog donošenja tehničkog propisa po hitnom postupku. U tom slučaju propis se ne može donijeti po hitnom postupku već po redovnoj proceduri te mora mirovati sukladno odredbama članka 12. ovoga Zakona, o čemu Središnjica za TRIS obavještava nadležno tijelo. Propis koji je bio notificiran po hitnom postupku može se donijeti odnosno uputiti u daljnji zakonodavni postupak neposredno nakon što Komisija potvrdi prihvaćanje razloga za notifikacijom nacrta tehničkog propisa po hitnom postupku.

Uz članke 14. i 15.

U postupku notifikacije nacrta tehničkih propisa Europska komisija i države članice mogu podnijeti komentare i detaljna mišljenja.

Člankom 14. propisuje se da Komisija ili države članice mogu dostaviti komentar na notificirani propis ukoliko smatraju da bi odredbe prijedloga propisa mogle stvoriti prepreke slobodnom kretanju robe na unutarnjem tržištu i/ili pravu poslovnog nastana pružatelja usluga ili slobodi

pružanja usluga na unutarnjem tržištu. U slučaju dostave komentara razdoblje mirovanja iz članka 12. ovoga Zakona se ne produljuje. Nadalje, u slučaju zaprimljenog komentara nadležno tijelo mora u najvećoj mogućoj mjeri razmotriti sadržaj komentara i hoće li se predložene intervencije uzeti u obzir za izradu konačnog nacrt teksta propisa. Nadležna tijela ne moraju uzeti u obzir komentar druge države članice niti posebno obrazložiti zašto se komentar ne uzima u obzir, ali je preporuka da tijela odgovore na komentare, te svoje reakcije dostave u elektroničkom obrascu predviđenom za odgovor na komentar koje se učitava u Informacijski sustav TRIS. Ako se temeljem zaprimljenog komentara uvažava predložena intervencija, preporuka je da nadležno tijelo predloži izmjene odredbi koje su druge države članice komentirale.

Člankom 15. uređeni su rokovi mirovanja nacrt tehničkih propisa do šest mjeseci od datuma kada Komisija zaprimi obavijest o notifikaciji te obveze postupanja nadležnog tijela u slučaju zaprimanja detaljnog mišljenja od strane Komisije ili drugih država članica. Detaljno mišljenje produljuje razdoblje mirovanja iz članka 12. ovoga Zakona na dodatna tri mjeseca (ili jedan mjesec u slučaju dobrovoljnih sporazuma ili propisa vezanih uz usluge informacijskog društva). U slučaju zaprimanja istoga nadležno tijelo mora odgovoriti i detaljno razmotriti sadržaj detaljnog mišljenja. Nadležno tijelo mora argumentirati zašto se odredbe koje se navode u detaljnom mišljenju kao sporne ne trebaju mijenjati detaljno navodeći razloge. Ako se prihvaćaju primjedbe navedene u detaljnom mišljenju, nadležno tijelo mora tekst predloženih izmjena spornih odredbi dostaviti kao odgovor na detaljno mišljenje u elektroničkom obrascu koji se učitava u Informacijski sustav TRIS. Predloženim izmjenama se mora garantirati da novi tekst odredbi neće predstavljati prepreke slobodnom kretanju robe nakon stupanja na snagu istog.

Uz članak 16.

Ovim člankom uređuje se obveza odgode usvajanja tehničkog propisa (osim propisa vezanog za usluge informacijskog društva) za 12 mjeseci ako Komisija iz određenih razloga odluči da za područje koje uređuje tehnički propis treba donijeti direktivu, uredbu ili odluku na razini Europske unije. Razdoblje mirovanja se produžuje na 18 mjeseci, ako Vijeće EU-a usvoji stajalište u prvom čitanju tijekom razdoblja mirovanja od 12 mjeseci.

Uz članak 17.

Ovim člankom utvrđuje se način obrade i distribucije notificiranih nacrt tehničkih propisa drugih država članica i država članica Europskog udruženja za slobodnu trgovinu (EFTA) koje su potpisnice Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru (EGP) te Švicarske i Turske, obvezu praćenja i analize istih od strane nadležnih tijela i način sudjelovanja nadležnih tijela i predstavnika poslovne zajednice i zainteresirane javnosti u postupcima notifikacije nacrt propisa drugih država članica. Nacrt tehničkog propisa se uz za to predviđeni elektronički obrazac dostavlja putem Informacijskog sustava TRIS, te nakon automatski generiranog broja

notifikacije Središnjica za TRIS prosljeđuje o tome informaciju nadležnom tijelu Republike Hrvatske koje je odgovorno za upravno područje koje notificirani propis druge države uređuje.

Uz članak 18.

Ovim člankom propisuje se da se obveza upućivanja nacрта tehničkih propisa u postupak notifikacije ne primjenjuje ako se propisi usklađuju s obvezujućim zakonodavstvom Europske unije, međunarodnim sporazumima, ako se provode odluke Suda Europske Unije ili ako Komisija to zahtjeva, te ako je riječ o pravilima koja se odnose na usluge, slobodnom pružanju usluga ili slobodi poslovnog nastana pružatelja usluga.

Uz članak 19.

Ovim se člankom uređuje obveza izrade i objave godišnjeg Popisa planiranih notifikacija. Nadležna tijela imaju obvezu na zahtjev Središnjice za TRIS dostaviti očitovanja o planiranom donošenju tehničkih propisa koji su predmet notifikacije uređene ovim Zakonom. Popis planiranih notifikacija se objavljuje na internetskih stranicama tijela državne uprave nadležnog za gospodarstvo.

Uz članak 20.

Ovim člankom propisuje se da će se postupci notifikacije koji su započeti po Uredbi o postupku službenog obavješćivanja o tehničkim propisima i propisima o uslugama informacijskog društva („Narodne novine“, broj 105/15.) do dana stupanja na snagu ovoga Zakona dovršiti prema odredbama te Uredbe.

Uz članak 21.

Ovim člankom propisuje se prestanak važenja Uredbe o postupku službenog obavješćivanja o tehničkim propisima i propisima o uslugama informacijskog društva („Narodne novine“, broj 105/15.).

Uz članak 22.

Ovim člankom određuje se stupanje na snagu Zakona. Isti stupa na snagu u roku osam dana od dana objave u „Narodnim novinama“.

PRILOG I. Zakona sadrži indikativni popis usluga koje nisu obuhvaćeni pojmom usluga informacijskog društva u smislu ovoga Zakona.

PRILOG II. Zakona sadrži indikativni popis financijskih usluga obuhvaćenim zakonodavstvom Europske unije iz područja financijskih usluga na koja se ovaj Zakon ne primjenjuje.

IV. OCJENA I IZVORI POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVOĐENJE ZAKONA

Za provedbu ovoga Zakona nije potrebno osigurati dodatna sredstva u državnom proračunu Republike Hrvatske.

V. RAZLIKE IZMEĐU RJEŠENJA KOJA SE PREDLAŽU KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA U ODNOSU NA RJEŠENJA IZ PRIJEDLOGA ZAKONA TE RAZLOZI ZBOG KOJIH SU TE RAZLIKE NASTALE

Raspravu o Prijedlogu zakona proveli su Odbor za gospodarstvo i Odbor za zakonodavstvo Hrvatskog sabora.

Dana 12. studenoga 2021. na 8. sjednici Hrvatskoga sabora donesen je Zaključak kojim se prihvaća Prijedlog zakona o postupku notifikacije u području tehničkih propisa i propisa o uslugama informacijskog društva (TRIS). Hrvatski sabor uputio je predlagatelju primjedbe, prijedloge i mišljenje radi pripreme Konačnog prijedloga zakona.

U nastavku se iznose nova rješenja koja se predlažu Konačnim prijedlogom zakona u odnosu na rješenja iz Nacrta prijedloga zakona koja su posljedica prihvaćenih nomotehničkih dorada izričaja pojedinih odredbi predloženih od strane Odbora za zakonodavstvo Hrvatskoga sabora na Prijedlog zakona i to osobito na članke kako slijedi:

Članak 3. – uvodna rečenica („U smislu ovoga Zakona pojedini pojmovi imaju...“) je doradena te su istaknuti pojmovi koji se definiraju. U točki 11. određeno je značenje kratice „TRIS“.

Članak 6. – u stavku 3. općenito se pozvalo na navedeni propis kako se u slučaju promjene navedenog akta ne bi morao mijenjati i ovaj prijedlog zakona.

Članak 16. – stavak 2. je doraden na način da isti glasi: „(2) Odredba stavka 1. ovoga članka ne odnosi se na nacрте propisa o uslugama.“

Članak 18. – u stavku 1. skraćeno je nabrojanje uzastopnih članaka kako bi se što manje opterećivao tekst.

Članak 19. – u stavcima 4. i 6. ispravljeno je pisanje brojeva, brojevi iznad broja deset napisani su znamenkama.

Prema prijedlozima Odbora za zakonodavstvo Hrvatskoga sabora, odgovarajuće su izvršene nomotehničke dorade izričaja pojedinih odredaba kroz cijeli tekst Konačnog prijedloga zakona.

Ostale izmjene pojedinih odredbi Konačnog prijedloga zakona u odnosu na Nacrt prijedloga zakona rezultat su usvajanja primjedbi tijela državne uprave.

VI. PRIJEDLOZI, PRIMJEDBE I MIŠLJENJA KOJI SU DANI NA PRIJEDLOG ZAKONA KOJE PREDLAGATELJ NIJE PRIHVATIO, TE RAZLOZI NEPRIHVATANJA

Tijekom rasprave na plenarnoj sjednici u Hrvatskome saboru, uvažene zastupnice i zastupnici su, sudjelujući u raspravi, iznosili mišljenja, komentare i prijedloge na Prijedlog zakona o postupku notifikacije u području tehničkih propisa i propisa o uslugama informacijskog društva (TRIS).

Predlagatelj je detaljno razmotrio sva mišljenja, komentare i prijedloge te je zaključeno da nije bilo onih koji bi zahtijevali izmjenu odredbi teksta Konačnog prijedloga zakona u odnosu na tekst Prijedloga zakona u prvom čitanju.

Nastavno na provedenu raspravu te sukladno iskazanim prijedlozima i mišljenjima zastupnika i klubova zastupnika tijekom rasprave, predlagatelj ističe da su prepoznate i naglašene mogućnosti i potrebe za većim sudjelovanjem i doprinosom zainteresirane javnosti i predstavnika poslovne zajednice u postupcima notifikacija nacrtu tehničkih propisa uređenog ovim Zakonom, a u cilju bolje integracije Republike Hrvatske na unutarnje tržište EU.

S obzirom na to da su informacije o nacrtima tehničkih propisa od velikog interesa za poslovnu zajednicu i zainteresiranu javnost, prijenos Direktive (EU) 2015/1535 osigurava se zakonom, odnosno propisom više prave snage u odnosu na Uredbu na snazi, što omogućuje veću vidljivost predmetnog područja uređenja te šire upoznavanje i raspravu o mogućnostima pristupa informacijama u području tehničkih propisa.

Kako bi se zainteresiranoj javnosti i poslovnoj zajednici olakšao pristup nacionalnim tehničkim propisima država članica Europske unije predlagatelj planira dodatno informiranje gospodarstvenika, predstavnika strukovnih udruženja i zainteresirane javnosti putem edukacija i drugih oblika upoznavanja sa prednostima i mogućnostima korištenja predmetnog alata Europske komisije.

- PRILOZI**
- **Izjava o usklađenosti prijedloga propisa s pravnom stečevinom Europske unije**
 - **Usporedni prikaz podudaranja odredbi propisa Europske unije s prijedlogom propisa**

**IZJAVA O USKLADENOSTI PRIJEDLOGA PROPISA S PRAVNOM STEČEVINOM
EUROPSKE UNIJE**

1. Naziv prijedloga propisa

Zakon o postupku notifikacije u području tehničkih propisa i propisa o uslugama informacijskog društva (TRIS)(II. čitanje)

2. Stručni nositelj izrade prijedloga propisa

MINISTARSTVO GOSPODARSTVA I ODRŽIVOG RAZVOJA

3. Veza s Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije

Predviđeno Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije za 2021. godinu.
Rok: IV. kvartal 2021.

4. Preuzimanje odnosno provedba pravne stečevine Europske unije

a) Odredbe primarnih izvora prava Europske unije

Ugovor o funkcioniranju Europske unije
članak/članci članci 114., 337. i 43.

b) Sekundarni izvori prava Europske unije

Direktiva (EU) 2015/1535 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. rujna 2015. o utvrđivanju postupka pružanja informacija u području tehničkih propisa i pravila o uslugama informacijskog društva (Tekst značajan za EGP) (SL L 241, 17.9.2015.)

32015L1535

c) Ostali izvori prava Europske unije

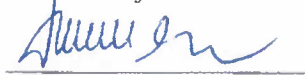
5. Prilog: tablice usporednih prikaza za propise kojima se preuzimaju odredbe sekundarnih izvora prava Europske unije u zakonodavstvo Republike Hrvatske

Da.

Potpis EU koordinatora stručnog nositelja izrade prijedloga propisa, datum i pečat

Nataša Mikuš Žigman

Državna tajnica



(potpis)

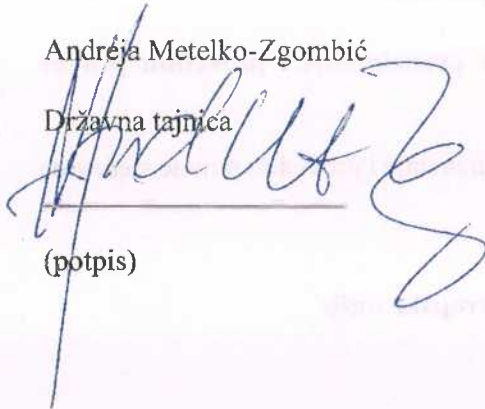


(datum i pečat)

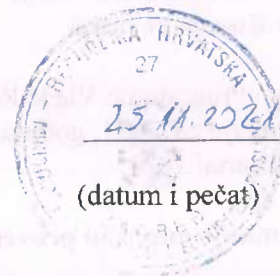
Potpis EU koordinatora Ministarstva vanjskih i europskih poslova, datum i pečat

Andrija Metelko-Zgombić

Državna tajnica



(potpis)



(datum i pečat)

27
25

USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva (EU) 2015/1535 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. rujna 2015. o utvrđivanju postupka pružanja informacija u području tehničkih propisa i pravila o uslugama informacijskog društva (Tekst značajan za EGP)

2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o postupku notifikacije u području tehničkih propisa i propisa o uslugama informacijskog društva (TRIS)(II. čitanje)

3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)

<p>Članak 1.</p> <p>1. Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:</p> <p>(a) „proizvod” znači svaki industrijski i poljoprivredni proizvod, uključujući ribarske proizvode;</p> <p>(b) „usluga” znači svaka usluga informacijskog društva, to jest svaka usluga koja se obično pruža uz naknadu, na daljinu, elektroničkim sredstvima te na osobni zahtjev primatelja usluga.</p> <p>Za potrebe ove definicije:</p> <p>i. „na daljinu” znači da se usluga pruža bez da su strane istodobno prisutne,</p> <p>ii. „elektroničkim sredstvima” znači da se usluga na početku šalje i prima na odredištu pomoću elektroničke opreme za obradu (uključujući</p>	<p>Pojmovi</p> <p>Članak 3.</p> <p>U smislu ovoga Zakona pojedini pojmovi imaju sljedeća značenja:</p> <p>1. „proizvod” je svaki industrijski i poljoprivredni proizvod, uključujući ribarske proizvode.</p> <p>2. „usluga” je svaka usluga informacijskog društva, to jest svaka usluga koja se obično pruža uz naknadu, na daljinu, elektroničkim sredstvima te na osobni zahtjev primatelja usluge, gdje za potrebe ovog pojma:</p> <p>a) „na daljinu” znači da se usluga pruža bez da su strane istodobno prisutne</p> <p>b) „elektroničkim sredstvima” znači da se usluga od početka šalje i na odredištu prima putem</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>digitalnu kompresiju) i pohranu podataka te u potpunosti šalje, prenosi i prima telegrafski, radio vezom, optičkim sredstvima ili ostalim elektromagnetnim sredstvima,</p> <p>iii. „na osobni zahtjev primatelja usluga” znači da se usluga pruža prijenosom podataka na osobni zahtjev.</p> <p>Indikativna lista usluga koje ova definicija ne obuhvaća nalazi se u Prilogu I.;</p> <p>(c) „tehnička specifikacija” znači specifikacija sadržana u dokumentu kojim se utvrđuju svojstva koja mora imati određeni proizvod, kao što su razine kakvoće, radne značajke, sigurnost ili dimenzije, uključujući zahtjeve koji se odnose na naziv pod kojim se proizvod prodaje, terminologiju, simbole, ispitivanje i metode ispitivanja, pakiranje, obilježavanje i označavanje te postupke ocjene sukladnosti proizvoda.</p> <p>Izraz „tehnička specifikacija” također obuhvaća proizvodne metode i postupke koji se koriste kod poljoprivrednih proizvoda iz</p>	<p>elektroničke opreme za obradu uključujući digitalno sažimanje i pohranjivanje podataka, te da se u cjelini šalje, prenosi i prima žičnim, radijskim, svjetlosnim ili drugim elektromagnetskim sustavom</p> <p>c) „na osobni zahtjev primatelja usluge“ znači da se usluga pruža prijenosom podataka na osobni zahtjev.</p> <p>5. „<i>propis o uslugama</i>” je zahtjev opće naravi koji se odnosi na pokretanje i obavljanje djelatnosti pružanja usluga u smislu točke 2. ovoga članka, posebno odredbi koje se odnose na pružatelja usluga, usluge i primatelja usluga, s izuzetkom pravila koja ne propisuju usluge definirane u točki 2. ovoga članka, gdje se za potrebe ovog pojma:</p> <p>Izuzeća od primjene Zakona</p> <p>Članak 4.</p> <p>4. usluge koje su navedene u indikativnom popisu u Prilogu I. ovoga Zakona koji je sastavni dio ovoga Zakona</p> <p>Članak 3.</p> <p>3. „tehnička specifikacija” je specifikacija</p>			
--	--	--	--	--

<p>članka 38. stavka 1. drugog podstavka Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), proizvoda namijenjenih prehrani ljudi i životinja te lijekova kako je definirano u članku 1. Direktive 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (5) kao i proizvodne metode i postupke koji se koriste kod drugih proizvoda, ako oni imaju učinak na svojstva tih proizvoda;</p> <p>(d) „ostali zahtjevi” znači zahtjev za proizvod različit od tehničke specifikacije koji utječe na životni ciklus proizvoda nakon njegova stavljanja na tržište, a posebno je uveden radi zaštite potrošača odnosno okoliša, kao što su uvjeti uporabe, recikliranja, ponovne uporabe i odlaganja, ako ti uvjeti mogu značajno utjecati na sastav ili prirodu proizvoda, odnosno njegovu prodaju;</p> <p>(e) „propis o uslugama” znači zahtjev opće naravi koji se odnosi na uspostavljanje i obavljanje uslužnih djelatnosti u okviru značenja iz točke (b), posebno odredbi koje se odnose na pružatelja usluga, usluge i primatelja usluga, isključujući</p>	<p>sadržana u dokumentu kojim se utvrđuju svojstva koja mora imati određeni proizvod, kao što su razine kvalitete, karakteristike, sigurnost ili dimenzije, uključujući zahtjeve koji se odnose na naziv pod kojim se proizvod prodaje, terminologiju, simbole, ispitivanje i metode ispitivanja, pakiranje, obilježavanje i označavanje te postupke ocjenjivanja sukladnosti proizvoda, koja obuhvaća i proizvodne metode i postupke koji se koriste kod poljoprivrednih proizvoda iz članka 38. stavka 1. podstavka 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (u daljnjem tekstu: UFEU), proizvoda namijenjenih prehrani ljudi i životinja te lijekova kako su definirani u propisima o lijekovima za humanu primjenu kao i proizvodne metode i postupke koji se koriste kod drugih proizvoda, ako oni imaju učinak na svojstva tih proizvoda.</p> <p>4. „drugi zahtjevi” su zahtjevi za proizvod, različiti od tehničke specifikacije, koji utječu na životni ciklus proizvoda nakon njegova stavljanja na tržište, a posebno su uvedeni radi zaštite potrošača ili okoliša, kao što su uvjeti uporabe, recikliranja, ponovne uporabe i zbrinjavanja, ako ti uvjeti mogu značajno utjecati na sastav ili prirodu proizvoda ili njegovo stavljanje na tržište.</p> <p>5. „propis o uslugama” je zahtjev opće naravi koji se odnosi na pokretanje i obavljanje djelatnosti pružanja usluga u smislu točke 2. ovoga članka, posebno odredbi koje se odnose</p>			
---	---	--	--	--

<p>sva pravila koja nisu izričito usmjerena na usluge definirane u toj točki.</p> <p>Za potrebe ove definicije:</p> <p>i. smatra se da se neki propis izričito odnosi na usluge informacijskog društva kada je, s obzirom na njegovo obrazloženje i praktični dio, specifičan cilj i svrha svih ili nekih njegovih pojedinačnih odredbi regulirati takve usluge na eksplicitan i ciljani način;</p> <p>ii. neće se smatrati da je neki propis izričito usmjeren na usluge informacijskog društva ako na te usluge utječe samo posredno i usputno;</p> <p>(f) „tehnički propis” znači tehničke specifikacije i ostali zahtjevi ili propisi koji se odnose na usluge, uključujući odgovarajuće administrativne odredbe pridržavanje kojih je obavezno, <i>de jure</i> ili <i>de facto</i>, kada je riječ o stavljanju na tržište, pružanju neke usluge, poslovnom nastanu nekog operatera usluga ili korištenju u nekoj državi članici ili najvećem dijelu iste, kao i zakonima i drugim propisima država članica, osim onih navedenih u članku 7. koji</p>	<p>na pružatelja usluga, usluge i primatelja usluga, s izuzetkom pravila koja ne propisuju usluge definirane u točki 2. ovoga članka, gdje se za potrebe ove definicije:</p> <p>a) smatra da se neki propis izričito odnosi na usluge informacijskog društva ako je, uzimajući u obzir njegov smisao i provedbu, poseban cilj i predmet svih ili nekih njegovih pojedinačnih odredaba izričito i ciljano zakonsko uređivanje takvih usluga</p> <p>b) ne smatra se da se neki propis izričito odnosi na usluge informacijskog društva, ako na te usluge utječe samo neizravno ili usputno.</p> <p>6. „tehnički propisi” su tehničke specifikacije i drugi zahtjevi ili propisi o uslugama, uključujući odgovarajuće administrativne odredbe pridržavanje kojih je obavezno, <i>de iure</i> ili <i>de facto</i>, ako je riječ o stavljanju na tržište, pružanju usluge, poslovnom nastanu pružatelja usluga ili korištenju usluge u nekoj državi članici Europske unije (u daljnjem tekstu: država članica) ili većem dijelu te države, kao i zakoni i drugi propisi država članica, osim onih navedenih u članku 18. ovoga Zakona, kojima se zabranjuje proizvodnja, uvoz, stavljanje na tržište i/ili u uporabu nekog proizvoda ili se</p>			
---	--	--	--	--

<p>zabranjuju proizvodnju, uvoz, marketing ili korištenje nekog proizvoda ili zabranjuju pružanje ili korištenje neke usluge ili poslovni nastan kao operatera usluga.</p> <p>De facto tehnički propisi uključuju:</p> <p>i. zakone i druge propise neke države članice koji se odnose na tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili propise o uslugama ili na profesionalne kodekse ili kodekse prakse koji se sa svoje strane odnose na tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili propise o uslugama, pridržavanje kojih ostavlja dojam usklađenosti s obvezama što ih nameću gore spomenuti zakoni i drugi propisi;</p> <p>ii. dobrovoljne sporazume u kojima je ugovorna stranka neko državno tijelo, a koji u općem interesu osiguravaju poštovanje tehničkih specifikacija ili drugih zahtjeva ili propisa koji se odnose na usluge, uz izuzeće specifikacija iz natječaja za javne nabave;</p> <p>iii. tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili pravila o uslugama</p>	<p>zabranjuje pružanje ili korištenje neke usluge ili poslovni nastan pružatelja usluga.</p> <p>7. <i>De facto</i> tehnički propisi uključuju:</p> <p>a) zakone i druge propise države članice koji se odnose na tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili propise o uslugama ili na profesionalne kodekse ili kodekse prakse koji se sa svoje strane odnose na tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili propise o uslugama, pridržavanje kojih daje pretpostavku o sukladnosti s obvezama propisanim zakonima i drugim propisima</p> <p>b) dobrovoljne sporazume u kojima je ugovorna strana nadležno tijelo, a koji u javnom interesu osiguravaju zadovoljavanje tehničkih specifikacija ili drugih zahtjeva ili propisa o uslugama, uz izuzeće specifikacija iz natječaja za javnu nabavu</p> <p>c) tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili propise o uslugama povezane s fiskalnim ili financijskim mjerama koje utječu na potrošnju proizvoda ili usluga kroz poticanje pridržavanja takvih tehničkih specifikacija ili drugih zahtjeva ili propisa o uslugama; ne uključuju tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili propise o uslugama povezane s nacionalnim sustavom socijalnog osiguranja.</p>			
---	--	--	--	--

<p>povezane s fiskalnim ili financijskim mjerama koje utječu na potrošnju proizvoda ili usluga kroz poticanje pridržavanja takvih tehničkih specifikacija ili drugih zahtjeva ili propisa o uslugama; nisu uključene tehničke specifikacije ili drugi zahtjevi ili propisi o uslugama povezani s nacionalnim sustavima socijalnog osiguranja.</p> <p>Ovo uključuje tehničke propise koje nameću službe imenovane od strane država članica, a koji se nalazi na popisu uspostavljenom i ažuriranom prema potrebi od strane Komisije u okviru Odbora spomenutog u članku 2.</p> <p>Isti postupak koristi se također za izmjenu te liste;</p> <p>(g) „nacrt tehničkog propisa” znači tekst neke tehničke specifikacije ili drugog zahtjeva ili propisa o uslugama, uključujući administrativne odredbe, formulirane s ciljem njihova donošenja ili donošenja u obliku nekog tehničkog propisa, koji je u fazi pripreme tijekom koje se još uvijek mogu napraviti bitne</p>	<p>Članak 3.</p> <p>8. „nacrt tehničkog propisa” je tekst tehničke specifikacije ili drugog zahtjeva ili propisa o uslugama, uključujući administrativne odredbe, izrađene s ciljem njihova donošenja ili donošenja u obliku nekog tehničkog propisa, koji je u fazi pripreme tijekom koje se još uvijek mogu napraviti bitne izmjene.</p> <p><i>Izuzeća od primjene Zakona</i></p> <p>Članak 4.</p> <p>Ovaj se Zakon ne primjenjuje na:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. usluge radijskog emitiranja 2. televizijsko emitiranje ili televizijsku emisiju odnosno linearnu audiovizualnu medijsku uslugu koja je audiovizualna medijska usluga koju pruža pružatelj medijske usluge za 			
---	---	--	--	--

<p>izmjene.</p> <p>2. Ova se Direktiva ne odnosi na:</p> <p>(a) usluge radijskog emitiranja;</p> <p>(b) usluge televizijskog emitiranja obuhvaćene člankom 1. stavkom 1. točkom (e) Direktive 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća (6).</p> <p>3. Ova se Direktiva ne primjenjuje na pravila koja se odnose na pitanja obuhvaćena zakonodavstvom Unije iz područja telekomunikacijskih usluga, kako su predviđene Direktivom 2002/21/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (7).</p> <p>4. Ova se Direktiva ne primjenjuje na pravila koja se odnose na pitanja obuhvaćena zakonodavstvom Unije iz područja financijskih usluga, kako su netaksativno navedene u popisu koji se nalazi u Prilogu II. ovoj Direktivi.</p> <p>5. Uz izuzetak članka 5. stavka 3., ova se Direktiva ne primjenjuje na pravila koja donesu uređena tržišta ili su donesena za uređena tržišta u smislu Direktive 2004/39/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (8) ili koja donesu uređena tržišta ili su donesena za druga tržišta ili tijela</p>	<p>istodobno gledanje programa na temelju rasporeda programa u smislu propisa o elektroničkim medijima</p> <p>3. propise koji uređuju pitanja iz područja elektroničkih komunikacijskih usluga, elektroničkih komunikacijskih mreža, pripadajuće opreme i povezanih usluga koji se donose radi usklađivanja sa pravnom stečevinom Europske unije u tom području</p> <p>5. propise koji se donose radi usklađivanja s pravnom stečevinom Europske unije u području financijskih usluga, kako su navedeni u indikativnom popisu u Prilogu II. ovoga Zakona koji je sastavni dio ovoga Zakona</p> <p>6. pravila za uređena tržišta u smislu propisa koji se odnose na financijska tržišta ili pravila drugih tržišta ili tijela koja se bave klirinškim poslovima ili namirom na tim tržištima</p> <p>7. mjere koje se uvode na temelju UFEU-a radi zaštite osoba, posebno radnika, prilikom uporabe proizvoda, ako te mjere ne utječu na proizvode.</p>			
---	---	--	--	--

<p>koja se bave klirinškim poslovima ili namirom na tim tržištima.</p> <p>6. Ova se Direktiva ne primjenjuje na mjere koje države članice uvode na temelju Ugovora radi zaštite osoba, posebno radnika, prilikom uporabe proizvoda, ako te mjere ne utječu na proizvode.</p>			
<p>Članak 2.</p> <p>Uspostavlja se stalni odbor koji se sastoji od predstavnika država članica koji u svome radu mogu zatražiti pomoć stručnjaka odnosno savjetnika; predsjedatelj odbora jest predstavnik Komisije.</p> <p>Odbor izrađuje svoj poslovnik.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Odredba nije predmet usklađivanja</p>
<p>Članak 3.</p> <p>1. Odbor se sastaje najmanje dvaput godišnje.</p> <p>Odbor se sastaje u posebnom sastavu kako bi razmotrio pitanja koja se odnose na usluge informacijskog društva.</p> <p>2. Komisija odboru podnosi izvješće o provedbi i primjeni</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Odredbe nisu predmet usklađivanja</p>

<p>postupaka utvrđenih u ovoj Direktivi i podnosi prijedloge s ciljem uklanjanja postojećih odnosno predvidljivih prepreka trgovini.</p> <p>3. Odbor daje mišljenje o informacijama i prijedlozima iz stavka 2. i može u tom pogledu posebno predložiti da Komisija:</p> <p>(a) prema potrebi osigura da države članice u pitanju najprije između sebe odluče o odgovarajućim mjerama kako bi se izbjeglo stvaranje prepreka trgovini;</p> <p>(b) poduzme sve potrebne mjere;</p> <p>(c) odredi područja u kojima se usklađivanje čini nužnim te prema potrebi provede odgovarajuće usklađivanje u danom sektoru.</p> <p>4. Komisija se mora savjetovati s odborom:</p> <p>(a) prilikom odlučivanja o stvarnom sustavu koji će se primjenjivati na razmjenu informacija predviđenu ovom Direktivom kao i svim izmjenama tog sustava;</p> <p>(b) prilikom nadziranja primjene sustava uspostavljenog ovom Direktivom.</p>			
--	--	--	--

5. Komisija se može savjetovati s Odborom o svim prednacrtima tehničkih propisa koje primi.

6. Pitanja u vezi s provedbom ove Direktive mogu se dostaviti odboru na zahtjev predsjedatelja ili države članice.

7. Rad odbora kao i informacije koje mu se dostavljaju su povjerljive.

Međutim, odbor i nacionalne vlasti mogu, uz provedbu potrebnih mjera predostrožnosti, zatražiti stručno mišljenje fizičkih i pravnih osoba, uključujući osobe iz privatnog sektora.

8. Kada je riječ o propisima koji se odnose na usluge, Komisija i Odbor mogu se savjetovati s fizičkim ili pravnim osobama iz industrije ili iz akademske zajednice, a kada je to moguće i predstavničkim tijelima koja su sposobna dati stručno mišljenje o socijalnim i društvenim ciljevima i posljedicama bilo kojeg nacrt propisa koji se odnosi na usluge te uzeti u obzir njihov savjet kad god se to od njih traži.

<p>Članak 4.</p> <p>Države članice dostavljaju Komisiji u skladu s člankom 5. stavkom 1. sve zahtjeve dostavljene institucijama za normizaciju za pripremu tehničkih specifikacija ili norme za određene proizvode sa svrhom donošenja tehničkih propisa za takve proizvode u obliku nacrtu tehničkih propisa i navode razloge za njihovo donošenje.</p>	<p><i>Notifikacija vezana uz norme i tehničke specifikacije</i></p> <p>Članak 7.</p> <p>Nadležno tijelo putem Središnjice za TRIS u skladu s člankom 6. stavcima 1. i 2. ovoga Zakona dostavlja Komisiji sve zahtjeve koje upućuje nacionalnom normirnom tijelu za pripremu tehničkih specifikacija ili norma za određene proizvode sa svrhom donošenja tehničkih propisa za takve proizvode u obliku nacrtu tehničkih propisa i navodi razloge za njihovo donošenje.</p>	U potpunosti preuzeto	
<p>Članak 5.</p> <p>1. Pridržavajući se članka 7., države članice Komisiji bez odlaganja dostavljaju sve nacрте tehničkih propisa, osim ako se njima u cijelosti prenosi tekst međunarodne ili europske norme, u kom su slučaju dovoljne</p>		U potpunosti preuzeto	

<p>informacije o toj normi; one Komisiji istodobno dostavljaju obrazloženje u kojemu navode razloge za donošenje tehničkog propisa, ako ti razlozi već nisu pojašnjeni u nacrtu.</p> <p>Države članice, tamo gdje je to primjereno i ako to nisu prije učinile, istodobno dostavljaju Komisiji i tekst osnovnih zakonodavnih odnosno regulatornih odredaba koje se prvenstveno i izravno tiču dotičnih propisa, ako je poznavanje tog teksta potrebno za ocjenu implikacija nacrtu tehničkog propisa.</p> <p>Država članica Komisiji ponovno dostavlja nacrt tehničkih propisa u skladu s gore navedenim uvjetima iz prvog i drugog podstavka ovog stavka svaki put kada unese izmjene kojima se značajno mijenja njegov opseg ili skraćuje prvobitni raspored provedbe odnosno utvrđuju dodatne specifikacije i zahtjevi ili postojeće specifikacije i zahtjevi čine restriktivnijima.</p> <p>Ako se nacrtom tehničkih propisa posebno želi ograničiti prodaja odnosno uporaba kemijske tvari, priprema ili proizvoda zbog javnog zdravlja odnosno zaštite potrošača</p>	<p><i>Upućivanje u postupak notifikacije</i></p> <p>Članak 6.</p> <p>(1) Nadležno tijelo dostavlja nacrt tehničkog propisa Komisiji putem Središnjice za TRIS uz obrazloženje o razlozima za donošenje tehničkog propisa.</p> <p>(2) Ako se propisom u cijelosti prenosi tekst međunarodne ili europske norme nadležno tijelo putem Središnjice za TRIS dostavlja Komisiji samo informacije o toj normi.</p> <p><i>Način dostave notifikacije</i></p> <p>Članak 10.</p> <p>(1) Notifikacija nacrtu tehničkog propisa odvija se elektroničkim putem u Informacijskom sustavu TRIS korištenjem odgovarajućih obrazaca Komisije koje nadležnom tijelu prosljeđuje Središnjica za TRIS.</p> <p>Članak 6.</p> <p>(4) Nadležno tijelo ponovno dostavlja nacrt tehničkog propisa u skladu s uvjetima navedenim u stavcima 1. i 2. ovoga članka svaki put ako unese izmjene kojima se značajno mijenja njegov opseg ili skraćuje prvotno predviđene rokove primjene ili utvrđuju dodatne specifikacije i zahtjevi ili pooštravaju postojeće</p>			
---	---	--	--	--

<p>ili okoliša, države članice također šalju sažetak svih relevantnih podataka o toj tvari, pripravku odnosno proizvodu te poznatim i raspoloživim nadomjescima odnosno upute na te podatke, ako su te informacije raspoložive, te priopćuju očekivane učinke mjere na javno zdravlje, zaštitu potrošača i okoliša, zajedno s analizom rizika koja se prema potrebi obavlja u skladu s općim načelima ocjene rizika kemijskih tvari, kako je navedeno u relevantnom dijelu odjeljka II.3 Priloga XV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća (9).</p> <p>Komisija o nacrtu tehničkih propisa i svim dokumentima koji su joj dostavljeni bez odlaganja obavješćuje ostale države članice; ona nacrt može uputiti i odboru iz članka 2. ove Direktive radi dobivanja njegova mišljenja te prema potrebi i odboru koji je nadležan za predmetno područje.</p> <p>Kada su u pitanju tehničke specifikacije ili drugi zahtjevi ili pravila o uslugama iz članka 1. stavka 1. točke (f) drugog podstavka podtočke iii. ove Direktive, Komisija i države članice mogu dostaviti svoje</p>	<p>specifikacije i zahtjevi.</p> <p><i>Izmjene notificiranih propisa</i></p> <p>Članak 8.</p> <p>Odredbe članka 6. ovoga Zakona odnose se na sve naknadne izmjene i/ili dopune tehničkih propisa koje su bile u postupku notifikacije sukladno ovom Zakonu ako se te izmjene i/ili dopune smatraju tehničkim propisom u smislu ovoga Zakona.</p> <p>Članak 6.</p> <p>(5) Ako se nacrtom tehničkog propisa posebno želi ograničiti stavljanje na tržište i/ili uporaba kemijske tvari, smjesa ili proizvoda zbog javnog zdravlja odnosno zaštite potrošača ili okoliša, nadležno tijelo dostavlja Komisiji putem Središnjice za TRIS sažetak svih relevantnih podataka o toj tvari, smjesi odnosno proizvodu te poznatim i raspoloživim zamjenama odnosno pozivanje na te podatke, ako su te informacije raspoložive, te priopćuje očekivane učinke mjera na javno zdravlje, zaštitu potrošača i okoliša, zajedno s analizom rizika koja se prema potrebi obavlja u skladu s općim načelima ocjene rizika kemijskih tvari, kako je navedeno u relevantnom dijelu odjeljka II.3 Priloga XV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i</p>			
--	---	--	--	--

<p>podrobne primjedbe i mišljenja samo u vezi s aspektom mjere koji bi mogao ometati trgovinu, ali ne i u vezi s fiskalnim odnosno financijskim aspektima mjere.</p> <p>2. Komisija i države članice svoje primjedbe dostavljaju državi članici koja je poslala nacrt tehničkog propisa; ta država članica ih prilikom izrade tehničkog propisa uzima u obzir u najvećoj mogućoj mjeri.</p> <p>3. Države članice Komisiji bez odlaganja dostavljaju konačan tekst tehničkog propisa.</p> <p>4. Informacije koje se dostavljaju na temelju ovog članka nisu povjerljive, osim ako država članica koja ih je dostavila to izričito zahtijeva. Svi se takvi zahtjevi obrazlažu.</p> <p>U takvom slučaju odbor iz članka 2. i državna tijela mogu zatražiti stručni savjet fizičkih i pravnih osoba iz privatnog sektora nakon što provedu odgovarajuće mjere predostrožnosti.</p> <p>5. Ako je nacrt tehničkog propisa sastavni dio mjera koje se Komisiji dostavljaju u fazi nacrta na temelju</p>	<p>stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ (Tekst značajan za EGP) (SL L 396, 30.12.2006.).</p> <p>Članak 17.</p> <p>(9) Detaljno mišljenje ili komentar na tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili propise o uslugama iz članka 3. točke 7. podtočke c) ovoga Zakona mogu se odnositi samo na odredbe koje mogu predstavljati prepreke trgovini, pravu poslovnog nastana pružatelja usluga ili slobodi pružanja usluga, ali ne na fiskalne ili financijske značajke tih mjera.</p>			
--	---	--	--	--

<p>nekih drugih akta Unije, države članice informacije iz stavka 1. mogu dostaviti na temelju tog drugog akta, ali pritom moraju formalno naznačiti da ta dostava informacija također predstavlja i dostavu za potrebe ove Direktive.</p> <p>Ako se Komisija ne očituje o nacrtu tehničkog propisa na temelju ove Direktive, to ne dovodi u pitanje odluke koje bi se mogle donijeti na temelju drugih akata Unije.</p>	<p>Komentar</p> <p>Članak 14.</p> <p>Komentar koji se u roku razdoblja mirovanja iz članka 12. ovoga Zakona zaprimi na nacrt tehničkog propisa u postupku notifikacije nadležno tijelo uzima u obzir u najvećoj mogućoj mjeri prilikom izrade tehničkog propisa.</p> <p>Članak 6.</p> <p>(6) Nadležno tijelo putem Središnjice za TRIS dostavlja Komisiji konačni tekst tehničkog propisa.</p> <p><i>Ograničenje prava pristupa podacima</i></p> <p>Članak 11.</p> <p>(1) Nadležno tijelo pri provedbi postupka notifikacije može izričito zahtijevati da podaci dostavljeni u smislu odredbi članka 6. ovoga Zakona imaju svojstvo neklasificiranog podatka odnosno da budu označeni oznakom „NEKLASIFICIRANO“.</p>			
---	--	--	--	--

(2) Zahtjev iz stavka 1. ovoga članka nadležno tijelo obvezno je obrazložiti navođenjem razloga i potrebe ograničenja prava na pristup podacima.

Članak 17.

(5) Tijelo državne uprave može podnijeti primjedbu i to:

a) komentar na tekst nacrt propisa druge države članice ili države članice Europskog udruženja za slobodnu trgovinu (EFTA) koja je potpisnica Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru (EGP), Švicarske ili Turske

b) detaljno mišljenje na tekst nacrt propisa druge države članice ako smatra da bi predviđena mjera mogla stvoriti prepreke slobodnom kretanju roba ili slobodnom pružanju usluga informacijskog društva ili slobodi poslovnog nastana pružatelja usluga u okviru unutarnjeg tržišta Europske unije.

(11) Ako država članica u postupku notifikacije dostavi nacrt tehničkog propisa za koji je utvrđeno ograničenje prava pristupa, tijela državne uprave koja sudjeluju u raspravi o

	<p>sadržaju tog propisa mogu zatražiti stručni savjet fizičkih i pravnih osoba iz privatnog sektora, nakon poduzetih odgovarajućih postupanja u skladu s propisima kojima se uređuje pravo pristupa klasificiranim i neklasificiranim podacima nadležnog tijela koje je dostavilo nacrt tehničkog propisa.</p>			
<p>Članak 6.</p> <p>1 Države članice odgađaju usvajanje nacrtu tehničkog propisa do isteka roka od tri mjeseca od dana kada je Komisija primila informacije iz članka 5. stavka 1.</p> <p>2. Države članice odgađaju:</p> <p>—za 4 mjeseca donošenje nacrtu tehničkog propisa u obliku dobrovoljnog sporazuma u smislu članka 1. stavka 1. točke (f) drugog podstavka podtočke ii.,</p> <p>—ne dovodeći u pitanje stavke 3., 4. i 5. ovog članka, za šest mjeseci donošenje bilo kojeg drugog nacrtu tehničkog propisa osim nacrtu propisa o uslugama,</p>	<p>Razdoblje mirovanja</p> <p>Članak 12.</p> <p>Nadležno tijelo odgađa upućivanje nacrtu tehničkog propisa u daljnji zakonodavni postupak odnosno donošenje propisa do isteka roka od tri mjeseca od dana kada je Komisija zaprimila notifikaciju iz članka 6. stavaka 1. i 2. ovoga Zakona.</p> <p>Detaljno mišljenje</p> <p>Članak 15.</p> <p>(1) Nadležno tijelo odgađa upućivanje notificiranog nacrtu tehničkog propisa u daljnu zakonodavnu proceduru i donošenje propisa od dana kada Komisija zaprimi priopćenje iz članka 6. stavaka 1. i 2. ovoga Zakona ako Komisija ili druga država članica u roku od tri mjeseca od tog dana dostavi detaljno mišljenje o tome da bi predviđena mjera mogla stvoriti prepreke slobodnom kretanju robe na unutarnjem tržištu:</p> <p>a) za četiri mjeseca za nacrt tehničkog propisa u obliku dobrovoljnog sporazuma iz članka 3. točke 7. podtočke b) ovoga Zakona i</p> <p>b) za šest mjeseci za bilo koji drugi nacrt tehničkog propisa osim nacrtu propisa o uslugama.</p> <p>(2) Kada Komisija ili neka od država članica u roku od tri</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>		

<p>od datuma kada Komisija primi priopćenje spomenuto u članku 5. stavku 1. ako Komisija ili druga država članica u roku od tri mjeseca od tog datuma dostavi detaljno mišljenje o tome da bi predviđena mjera mogla stvoriti prepreke slobodnom kretanju robe u okviru unutarnjeg tržišta,</p> <p>—ne dovodeći u pitanje stavke 4. i 5., za četiri mjeseca od donošenja bilo kojeg nacrtu pravila o uslugama, od datuma kada Komisija primi priopćenje spomenuto u članku 5. stavku 1. ako Komisija ili druga država članica u roku od tri mjeseca od tog datuma dostavi detaljno mišljenje o tomu da bi predviđena mjera mogla stvoriti prepreke slobodnom kretanju usluga ili slobodi poslovnog nastana operatera usluga u okviru unutarnjeg tržišta.</p> <p>Što se nacrtu propisa o uslugama tiče, podrobna mišljenja Komisije ili država članica ne smiju utjecati na mjere kulturne politike, posebno u audiovizualnoj sferi, koje bi države članice mogle usvojiti u skladu s pravom Unije, uzimajući u obzir svoje lingvističke razlike,</p>	<p>mjeseca od dana kada Komisija zaprimi priopćenje iz članka 6. stavaka 1. i 2. ovoga Zakona dostavi detaljno mišljenje o tome da bi odredbe nacrtu tehničkog propisa mogle stvoriti prepreke pravu poslovnog nastana pružatelja usluga ili slobodi pružanja usluga na unutarnjem tržištu nadležno tijelo će odgoditi za četiri mjeseca upućivanje nacrtu tehničkog propisa u daljnju zakonodavnu proceduru i donošenje propisa ako se radi o nacrtu tehničkog propisa o uslugama. (3) Nadležno tijelo tijekom razdoblja mirovanja putem Središnjice za TRIS dostavlja Komisiji odgovor koji predlaže temeljem zaprimljenog detaljnog mišljenja.</p> <p>Članak 17.</p> <p>(10) Detaljno mišljenje koje se podnosi na prijedlog propisa o uslugama ne smije utjecati na mjere kulturne politike, posebno u području audiovizualne djelatnosti, koje bi države članice mogle usvojiti u skladu s pravom Europske unije, uzimajući u obzir svoje jezične različitosti, posebne nacionalne i regionalne značajke te kulturnu baštinu.</p> <p>Članak 15.</p> <p>(4) Odgovor iz stavka 3. ovoga članka dostavlja se putem elektroničkog obrasca Komisije uz navođenje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sadržaja izmijenjenih odredbi nacrtu propisa koje prema zaprimljenom detaljnom mišljenju stvaraju prepreke na unutarnjem tržištu ili - obrazloženih razloga zbog kojih se detaljno mišljenje ne može uzeti u obzir. <p>Razdoblje mirovanja dulje od šest mjeseci</p> <p>Članak 16.</p> <p>(1) Nadležno tijelo odgađa donošenje odnosno upućivanje tehničkog propisa u daljnji zakonodavni postupak za 12 mjeseci od dana kada Komisija zaprimi nacrt tehničkog propisa iz članka 6. stavka 1. ili informaciju iz članka 6. stavka 2. ovoga Zakona ako u roku od tri mjeseca od toga dana Komisija najavi svoju namjeru da predloži i donese direktivu, uredbu ili odluku o tom</p>		
--	---	--	--

<p>specifične nacionalne i regionalne karakteristike te kulturnu baštinu.</p> <p>Država članica o kojoj je riječ podnosi izvješće Komisiji o postupku koji predlaže kako bi se takva podrobna mišljenja prihvatila. Komisija daje svoj komentar na tu reakciju.</p> <p>U odnosu na propise koji se odnose na usluge, ta država članica, kada je to primjereno, navodi razloge zbog kojih se takva podrobna mišljenja ne mogu uzeti u obzir.</p> <p>3. Uz izuzetak nacrt propisa o uslugama, države članice odgađaju donošenje nacrt tehničkog propisa za dvanaest mjeseci od datuma kada Komisija primi priopćenje navedeno u članku 5. stavku 1. ove Direktive ako u roku od tri mjeseca od toga datuma Komisija najavi svoju namjeru da predloži i donese neku direktivu, propis ili odluku o tom pitanju u skladu s člankom 288. UFEU-a.</p> <p>4. Države članice odgađaju usvajanje nacrt tehničkog propisa do isteka roka od dvanaest mjeseci od datuma kada je Komisija primila priopćenje iz članka 5. stavka 1. ove Direktive ako u roku od</p>	<p>pitanju.</p> <p>(2) Odredba stavka 1. ovoga članka ne odnosi se na nacrt propisa o uslugama.</p> <p>(3) Nadležno tijelo odgađa donošenje odnosno upućivanje tehničkog propisa u daljnji zakonodavni postupak do isteka roka od 12 mjeseci od dana kada Komisija zaprimi nacrt tehničkog propisa iz članka 6. stavka 1. ili informaciju iz članka 6. stavka 2. ovoga Zakona ako u roku od tri mjeseca od toga dana Komisija objavi da se nacrt tehničkog propisa odnosi na pitanje koje je obuhvaćeno prijedlogom direktive, uredbe ili odluke, koji je podnijela Europskom parlamentu i Vijeću Europske unije.</p> <p>(4) Ako Vijeće Europske unije usvoji stajalište u prvom čitanju u razdoblju mirovanja iz stavaka 1. i 3. ovoga članka, taj se rok produžuje na 18 mjeseci osim u slučajevima propisanim u stavku 5. ovoga članka.</p> <p>(5) Obveza odgode iz stavaka 1., 3. i 4. ovoga članka prestaje ako:</p> <p>a) Komisija obavijesti države članice da je odustala od prijedloga za donošenje obvezujućeg akta Europske unije odnosno donošenja takvog akta ili</p> <p>b) Komisija obavijesti države članice da je povukla nacrt odnosno prijedlog ili</p> <p>c) Europski parlament i Vijeće Europske unije ili Komisija donesu obvezujući akt Europske unije.</p> <p>Hitni postupak Članak 13.</p> <p>(1) Nadležno tijelo koje upućuje nacrt tehničkog propisa u postupak notifikacije može koristiti hitni postupak u slučaju ako je:</p> <p>a) zbog hitnih razloga nastalih zbog ozbiljnih i nepredvidljivih okolnosti koje se odnose na zaštitu javnog zdravlja i sigurnosti, zaštitu životinja ili očuvanje biljaka ili na propise o uslugama kao i zbog državne politike, posebno zaštite maloljetnika, obavezno pripremiti tehnički propis u vrlo kratkom vremenu te</p>		
---	---	--	--

<p>tri mjeseca od toga datuma Komisija obznani da se nacrt tehničkog propisa odnosi na pitanje koje je obuhvaćeno prijedlogom direktive, uredbe ili odluke, koji je podnijela Europskom parlamentu i Vijeću u skladu s člankom 288. UFEU-a.</p> <p>5. Ako Vijeće usvoji stajalište u prvom čitanju u razdoblju mirovanja iz stavaka 3. i 4., taj se rok, podložno stavku 6., produžuje na 18 mjeseci.</p> <p>6. Obveze iz stavaka 3., 4. i 5. prestaju:</p> <p>(a) ako Komisija obavijesti države članice da je odustala od prijedloga za donošenje obvezujućeg akta Unije odnosno donošenja takvog akta;</p> <p>(b) ako Komisija obavijesti države članice da je povukla nacrt odnosno prijedlog;</p> <p>(c) ako Europski parlament i Vijeće ili Komisija donesu obvezujući akt Unije.</p> <p>7. Stavci od 1. do 5. ne primjenjuju se u slučajevima kada je:</p> <p>(a) neka država članica zbog hitnih</p>	<p>ga donijeti odnosno uputiti u daljnji zakonodavni postupak</p> <p>b) zbog hitnih razloga nastalih zbog ozbiljnih okolnosti koje se odnose na zaštitu sigurnosti i cjelovitosti financijskog sustava, posebno zaštitu deponenata, investitora i osiguranih osoba, obavezno odmah donijeti odnosno uputiti u daljnji zakonodavni postupak te primijeniti pravila o financijskim uslugama.</p> <p>(2) Nadležno tijelo pri notifikaciji nacrta tehničkog propisa po hitnom postupku iz stavka 1. ovoga članka detaljno i precizno navodi razloge ozbiljnosti i nepredvidljivih okolnosti zbog kojih se koristi hitnim postupkom te javni interes koji želi zaštititi planiranom mjerom.</p> <p>(3) Hitni postupak ne podliježe razdoblju mirovanja iz članaka 12., 15. i 16. ovoga Zakona.</p>		
--	---	--	--

<p>razloga nastalih zbog ozbiljnih i nepredvidljivih okolnosti koje se odnose na zaštitu javnog zdravlja i sigurnosti, zaštitu životinja ili očuvanje biljaka, ili na propise o uslugama kao i zbog državne politike, posebno zaštite maloljetnika, obavezna pripremiti tehničke propise u vrlo kratkom vremenu kako bi ih odmah donijela i uvela bez mogućnosti ikakvih konzultacija; ili</p> <p>(b)neka država članica zbog hitnih razloga nastalih zbog ozbiljnih okolnosti koje se odnose na zaštitu sigurnosti i integriteta financijskog sustava, posebno zaštitu deponenata, investitora i osiguranih osoba, obavezna odmah donijeti i provesti pravila o financijskim uslugama.</p> <p>U priopćenju navedenom u članku 5., ta država članica navodi razloge hitnosti mjera koje je poduzela. Komisija, što je prije moguće, daje svoje mišljenje o tom priopćenju. Poduzima odgovarajuće korake u slučajevima kada se ovaj postupak nepravilno koristi. Komisija redovito obavješćuje Europski parlament.</p>			
---	--	--	--

<p>Članak 7.</p> <p>1. Članci 5. i 6. ne primjenjuju se na zakone i druge propise država članica te dobrovoljne sporazume na osnovi kojih države članice:</p> <p>(a) poštuje obvezujuće akte Unije rezultat čega je donošenje tehničkih specifikacija ili propisa koji se odnose na usluge;</p> <p>(b) ispunjava obveze koje nastaju na temelju međunarodnih sporazuma i čiji rezultat je donošenje zajedničkih tehničkih specifikacija ili pravila koja se odnose na usluge u Uniji;</p> <p>(c) koriste zaštitne klauzule predviđene obvezujućim aktima Unije;</p> <p>(d) primjenjuju članak 12. stavak 1. Direktive 2001/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (10);</p> <p>(e) isključivo provode odluke Suda Europske Unije;</p> <p>(f) ograničiti se na izmjene nekog tehničkog propisa u smislu članka 1. stavka 1. točke (f) s, u skladu sa zahtjevom Komisije, radi uklanjanja neke prepreke trgovini ili, kada je riječ o pravilima koja se odnose na usluge, slobodnom kretanju usluga ili slobodi poslovnog</p>	<p>Ostala izuzeća</p> <p>Članak 18.</p> <p>(1) Članci 6., 8., 9. i 11. do 17. ovoga Zakona ne primjenjuju se na one zakone i druge propise te dobrovoljne sporazume na osnovi kojih nadležna tijela:</p> <p>a) usklađuju propise s obvezujućim zakonodavstvom Europske unije rezultat kojeg je donošenje tehničkih specifikacija ili propisa koji se odnose na usluge</p> <p>b) ispunjavaju obveze temeljem međunarodnih sporazuma i čiji rezultat je donošenje zajedničkih tehničkih specifikacija ili pravila koja se odnose na usluge u Europskoj uniji</p> <p>c) primjenjuju zaštitne klauzule predviđene obvezujućim aktima Europske unije</p> <p>d) provode mjere u skladu s posebnim propisom kojim je uređena opća sigurnost proizvoda</p> <p>e) isključivo provode odluke Suda Europske unije</p> <p>f) u skladu sa zahtjevom Komisije, ograničavaju na izmjene ili dopune tehničkog propisa u smislu članka 3. točke 6. ovoga Zakona, a radi uklanjanja neke prepreke trgovini ili ako je riječ o pravilima koja se odnose na usluge, slobodnom pružanju usluga ili slobodi poslovnog nastana pružatelja usluga.</p> <p>(2) Članci 12., 13. i 15. do 17. ovoga Zakona ne primjenjuju se na:</p> <p>(a) zakone i druge propise nadležnih tijela kojima se zabranjuje proizvodnja ako oni ne sprečavaju slobodno kretanje roba.</p> <p>(3) Članak 16. ovoga Zakona ne odnosi se na dobrovoljne sporazume iz članka 3. točke 7. podtočke b) ovoga Zakona.</p> <p>(2) Članci 12., 13., 15., 16. i 17. ovoga Zakona ne primjenjuju se na:</p> <p>(b) na tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili pravila koja se odnose na usluge iz članka 3. točke 7. podtočke c) ovoga</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
--	---	------------------------------	--

<p>nastana operatera usluga.</p> <p>2. Članak 6. ne primjenjuje se na zakone i druge propise država članica kojima se zabranjuje proizvodnja ako oni ne sprečavaju slobodno kretanje proizvoda.</p> <p>3. Članak 6. stavci od 3. do 6. ne odnose se na dobrovoljne sporazume navedene u članku 1. stavku 1. točki (f) drugog podstavka podtočke ii.</p> <p>4. Članak 6. ne odnosi se na tehničke specifikacije ili druge zahtjeve ili pravila koja se odnose na usluge spomenute u članku 1. stavku 1. točki (f) drugog podstavka podtočke ii.</p>	<p>Zakona.</p>		
<p>Članak 8.</p> <p>Komisija svake dvije godine podnosi Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru izvješće o rezultatima primjene ove Direktive.</p> <p>Komisija objavljuje godišnje statističke podatke o primljenim obavijestima u Službenom listu Europske unije.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Odredba nije predmet usklađivanja</p>

<p>Članak 9.</p> <p>Kada države članice donose tehnički propis, taj propis prilikom njegove službene objave sadrži uputu na ovu Direktivu ili se uz njega navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.</p>	<p>Članak 6.</p> <p>(7) Propis iz stavka 6. ovoga članka mora sadržavati odredbu u kojoj se navodi da je propis notificiran u skladu s Direktivom (EU) 2015/1535 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. rujna 2015. o utvrđivanju postupka pružanja informacija u području tehničkih propisa i pravila o uslugama informacijskog društva (kodificirani tekst) (Tekst značajan za EGP).</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>Članak 10.</p> <p>Direktiva 98/34/EZ, izmijenjena aktima navedenim u Prilogu III. dijelu A se stavlja izvan snage, ne dovodeći u pitanje obveze država članica u vezi s rokovima za prijenos navedenih direktiva koji su utvrđeni u Prilogu III. dijelu B Direktive koja je stavljena izvan snage i u Prilogu III. dijelu B ove Direktive.</p> <p>Upućivanja na direktive i odluke stavljene izvan snage smatraju se</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Odredba nije predmet usklađivanja</p>

upućivanjima na ovu Direktivu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom utvrđenom u Prilogu IV.			
<p>Članak 11.</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Odredba nije predmet usklađivanja
<p>Članak 12.</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Odredba nije predmet usklađivanja
<p>PRILOG I.</p> <p>Indikativna lista usluga koje nisu obuhvaćene člankom 1. točkom (b) drugim podstavkom</p> <p>1. Usluge koje se ne pružaju „na daljinu”</p>	<p>PRILOG I.</p> <p>Indikativni popis usluga koje nisu obuhvaćene člankom 3. točkom 2. ovoga Zakona</p> <p>1. Usluge koje se ne pružaju „na daljinu”</p> <p>Usluge koje se pružaju u fizičkoj prisutnosti pružatelja i primatelja, čak i ako se koriste elektronički uređaji:</p> <p>a) medicinski pregledi ili tretmani u liječničkoj ordinaciji kod kojih se koristi elektronička oprema u fizičkoj prisutnosti</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>Usluge koje se pružaju u fizičkoj prisutnosti pružatelja i primatelja, čak i kada se koriste elektroničke naprave:</p> <p>(a) medicinski pregledi ili tretmani u liječničkoj ordinaciji kod kojih se koristi elektronička oprema u fizičkoj prisutnosti pacijenta;</p> <p>(b) konzultiranje elektroničkog kataloga u nekom dućanu u prisutnosti kupca;</p> <p>(c) rezervacija zrakoplovnih karata u putničkoj agenciji kada je kupac fizički prisutan, pomoću mreže računala;</p> <p>(d) elektroničke igre na raspolaganju u videoigraonici kada je korisnik fizički prisutan.</p> <p>2. Usluge koje se ne pružaju „elektroničkim sredstvima”</p> <p>—usluge čiji sadržaj je materijalan čak i kada se pružaju putem elektroničkih naprava:</p> <p>(a) automati za izdavanje gotovine ili karata (novčanice, željezničke karte);</p> <p>(b) pristup cestovnim mrežama, parkiralištima automobila itd., naplate za korištenje, čak i kada se elektroničke naprave nalaze na ulazu/izlazu koje</p>	<p>pacijenta</p> <p>b) konzultiranje elektroničkog kataloga u trgovini u prisutnosti kupca</p> <p>c) rezervacija zrakoplovnih karata u putničkoj agenciji ako je kupac fizički prisutan, pomoću umreženih računala</p> <p>d) elektroničke igre koje su dostupne u za to predviđenim prostorima u kojima je korisnik fizički prisutan.</p> <p>2. Usluge koje se ne pružaju „elektroničkim sredstvima”</p> <p>- usluge čiji sadržaj je materijalan čak i ako se pružaju putem elektroničkih uređaja:</p> <p>(a) automati za izdavanje gotovine ili karata (novčanice, vozne karte)</p> <p>(b) pristup cestovnim mrežama, parkiralištima automobila itd., naplate za korištenje, čak i ako se elektronički uređaji nalaze na ulazu/izlazu koje kontrolira pristup i/ili osiguravaju točno plaćanje</p> <p>- usluge distribucije elektroničkih trajnih medija ili računalnih programa na tim medijima</p> <p>- usluge koje se ne pružaju putem sustava elektroničke obrade/pohranjivanja:</p> <p>(a) usluge glasovne telefonije</p> <p>(b) usluge telefaksa</p> <p>(c) usluge koje se pružaju glasovnom telefonijom ili telefaksom</p> <p>(d) liječničke konzultacije telefonom/telefaksom</p> <p>(e) konzultacije odvjetnika telefonom/telefaksom</p> <p>(f) izravno kupovanje telefonom/telefaksom.</p> <p>3. Usluge koje se ne pružaju „na osobni zahtjev primatelja usluga”</p> <p>Usluge koje se pružaju prijenosom podataka bez da simultani primitak osobno traži neograničeni broj individualnih primatelja (transmisija s jedne točke na više točaka):</p> <p>(a) usluge televizijskog emitiranja (uključujući video usluge na zahtjev) obuhvaćene pojmom „televizijsko emitiranje” ili</p>		
---	--	--	--

<p>kontrolira pristup i/ili osiguravaju točno plaćanje,</p> <p>—samostalne (off-line) usluge: distribucija CD romova ili programska podrška (softver) na disketama,</p> <p>—usluge koje se ne pružaju putem sustava elektroničke obrade/inventure:</p> <p>(a) usluge glasovne telefonije;</p> <p>(b) usluge telefaksa/teleksa;</p> <p>(c) usluge koje se pružaju glasovnom telefonijom ili faksom;</p> <p>(d) liječničke konzultacije telefonom/telefaksom;</p> <p>(e) konzultacije odvjetnika telefonom/telefaksom;</p> <p>(f) neposredni marketing telefonom/telefaksom.</p> <p>3. Usluge koje se ne pružaju „na osobni zahtjev primatelja usluga”</p> <p>Usluge koje se pružaju prijenosom podataka bez da simultani primitak osobno traži neograničeni broj individualnih primatelja (transmisija s jedne točke na više točaka):</p> <p>(a) usluge televizijskog emitiranja (uključujući usluge na zahtjev – near-video on-demand usluge),</p>	<p>„televizijska emisija” (tj. linearna audiovizualna medijska usluga) koja znači audiovizualnu medijsku uslugu koju pruža pružatelj medijske usluge za istodobno gledanje programa na temelju rasporeda programa prema usklađenim propisima o audiovizualnim medijskim uslugama</p> <p>(b) usluge radijskog emitiranja</p> <p>(c) teletekst.</p>		
--	---	--	--

<p>obuhvaćene točkom (e) stavka 1. članka 1. Direktive 2010/13/EU;</p> <p>(b) usluge radijskog emitiranja;</p> <p>(c) teletekst.</p>			
<p>PRILOG II.</p> <p>Indikativni popis financijskih usluga obuhvaćenih člankom 1. stavkom 4.</p> <p>— Investicijske usluge,</p> <p>— Poslovi osiguranja i reosiguranja,</p> <p>— Bankovne usluge,</p> <p>— Poslovi povezani s mirovinskim fondovima,</p> <p>— Usluge povezane s trgovanjem budućnicama ili opcijama.</p> <p>Takve usluge posebno uključuju:</p> <p>(a) investicijske usluge spomenute u Prilogu Direktivi 2004/39/EZ; usluge poduzeća koja se bave zajedničkim ulaganjima;</p> <p>(b) usluge obuhvaćene aktivnostima koje podliježu međusobnom priznavanju, navedene u Prilogu I. Direktivi 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća (1);</p>	<p>PRILOG II.</p> <p>Indikativni popis financijskih usluga iz članka 4. točke 5. ovoga Zakona:</p> <ul style="list-style-type: none"> - investicijske usluge - poslovi osiguranja i reosiguranja - bankovne usluge - poslovi povezani s mirovinskim fondovima - usluge povezane s trgovanjem budućnosnicama ili opcijama. <p>Takve usluge posebno uključuju:</p> <p>a) investicijske usluge u smislu usklađenih propisa kojima se uređuje tržište kapitala; usluge poduzeća koja se bave zajedničkim ulaganjima</p> <p>b) usluge obuhvaćene aktivnostima koje podliježu međusobnom priznavanju, sukladno usklađenim propisima kojima se uređuju financijske usluge</p> <p>c) poslove osiguranja i reosiguranja sukladno usklađenim propisima o osnivanju i obavljanju djelatnosti osiguranja i reosiguranja.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>(c)poslovi osiguranja i reosiguranja navedeni u Direktivi 2009/138/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (2).</p> <hr/> <p>(1) Direktiva 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o pristupu aktivnostima kreditnih institucija i bonitetnom nadzoru kreditnih institucija i investicijskih društava, koja izmjenjuje Direktivu 2002/87/EZ i stavlja izvan snage direktive 2006/48/EZ i 2006/49/EZ (SL L 176, 27.6.2013., str. 338.).</p> <p>(2) Direktiva 2009/138/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2009. o osnivanju i obavljanju djelatnosti osiguranja i reosiguranja (Solventnost II) (preinačeno) (SL L 335, 17.12.2009., str. 1.).</p>			
<p>PRILOG III.</p> <p>DIO A</p> <p>Direktive stavljene izvan snage s popisom naknadnih izmjena</p> <p>(predviđeno člankom 10.)</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Odredba nije predmet usklađivanja</p>

<p>Direktiva 98/34/EZ Europskog parlamenta i Vijeća</p> <p>(SL L 204, 21.7.1998., str. 37.)</p> <p>Direktiva 98/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća</p> <p>(SL L 217, 5.8.1998., str. 18.)</p> <p>Prilog II, dio 1, glava H Pristupnog ugovora iz 2004</p> <p>Samo u pogledu upućivanja, u točki 2., na Direktivu 98/34/EZ</p> <p>(SL L 236, 23.9.2003., str. 68.)</p> <p>Direktiva Vijeća 2006/96/EZ</p> <p>(SL L 363, 20.12.2006., str. 81.)</p> <p>Uredba (EU) br. 1025/2012 Europskog</p> <p>Samo članak 26. stavak 2.</p>			
--	--	--	--

<p>parlamenta i Vijeća</p> <p>(SL L 316, 14.11.2012., str. 12.)</p> <p>DIO B</p> <p>Rokovi za prijenos u unutarnje pravo</p> <p>(predviđeno člankom 10.)</p> <p>Direktiva Rokovi za prenošenje 98/34/EZ — 98/48/EZ 5. kolovoza 1999. 2006/96/EZ 1. siječnja 2007.</p>			
<p>PRILOG IV.</p> <p>Korelacijska tablica</p> <p>Direktiva Ova Direktiva 98/34/EZ</p> <p>Članak 1., prvi Članak 1., stavak stavak, uvodna 1., uvodna rečenica rečenica</p> <p>Članak 1., prvi Članak 1., stavak stavak, točka 1. 1., točka (a)</p> <p>Članak 1., prvi Članak 1., stavak stavak, točka 2., 1., točka (b), prvi prvi podstavak podstavak</p> <p>Članak 1., prvi Članak 1., stavak stavak, točka 2., 1., točka (b), drugi podstavak, drugi podstavak,</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Odredba nije predmet usklađivanja</p>

<p>prva alinea Članak 1., prvi stavak, točka 2., drugi podstavak, druga alinea Članak 1., prvi stavak, točka 2., drugi podstavak, treća alinea Članak 1., prvi stavak, točka 2., treći podstavak Članak 1., prvi stavak, točka 2., četvrti podstavak, rečenica uvodna rečenica Članak 1., prvi stavak, točka 2., četvrti podstavak, prva alinea Članak 1., prvi stavak, točka 2., četvrti podstavak, druga alinea Članak 1., prvi stavak, točka 3. Članak 1., prvi stavak, točka 4. Članak 1., prvi stavak, točka 5., prvi podstavak Članak 1., prvi stavak, točka 5., drugi podstavak</p>	<p>točka i. Članak 1., stavak 1., točka (b), drugi podstavak, točka ii. Članak 1., stavak 1., točka (b), drugi podstavak, točka iii. Članak 1., stavak 1., točka (b), treći podstavak Članak 1., stavak 2., uvodna rečenica Članak 1., stavak 2., točka (a) Članak 1., stavak 2., točka (b) Članak 1., stavak 1., točka (c) Članak 1., stavak 1., točka (d) Članak 1., stavak 1., točka (e), prvi podstavak Članak 1., stavak 3.</p>			
--	--	--	--	--

Članak 1., prvi stavak, točka 5., treći podstavak	Članak 1., stavak 4.			
Članak 1., prvi stavak, točka 5., četvrti podstavak	Članak 1., stavak 5.			
Članak 1., prvi stavak, točka 5., peti podstavak, uvodna rečenica	Članak 1., stavak 1., točka (e), drugi podstavak, uvodna rečenica			
Članak 1., prvi stavak, točka 5., peti podstavak, prva alineja	Članak 1., stavak 1., točka (e), drugi podstavak, točka i.			
Članak 1., prvi stavak, točka 5., peti podstavak, druga alineja	Članak 1., stavak 1., točka (e), drugi podstavak, točka ii.			
Članak 1., prvi stavak, točka 11., prvi podstavak	Članak 1., stavak 1., točka (f), prvi podstavak			
Članak 1., prvi stavak, točka 11., drugi podstavak, uvodna rečenica	Članak 1., stavak 1., točka (f), drugi podstavak, uvodna rečenica			
Članak 1., prvi stavak, točka 11., drugi podstavak, prva alineja	Članak 1., stavak 1., točka (f), drugi podstavak, točka i.			
Članak 1., prvi stavak, točka 11., drugi podstavak, druga alineja	Članak 1., stavak 1., točka (f), drugi podstavak, točka ii.			
Članak 1., prvi stavak	Članak 1., stavak			

stavak, točka 11., 1., točka (f), drugi podstavak, treća alineja	stavak, točka 11., 1., točka (f), treći podstavak		
Članak 1., prvi stavak, točka 11., 1., točka (f), četvrti podstavak	Članak 1., prvi stavak, točka 11., 1., točka (f), četvrti podstavak		
Članak 1., prvi stavak, točka 12.	Članak 1., prvi stavak, točka 12.		
Članak 1., drugi stavak	Članak 1., drugi stavak		
Članak 5.	Članak 2.		
Članak 6., stavak 1. i 2.	Članak 3., stavak 1. i 2.		
Članak 6., stavak 3., uvodna rečenica	Članak 3., stavak 3., uvodna rečenica		
Članak 6., stavak 3., druga alineja	Članak 3., stavak 3., točka (a)		
Članak 6., stavak 3., treća alineja	Članak 3., stavak 3., točka (b)		
Članak 6., stavak 3., četvrta alineja	Članak 3., stavak 3., točka (c)		
Članak 6., stavak 4., uvodna rečenica	Članak 3., stavak 4., uvodna rečenica		
Članak 6., stavak 4., točka (c)	Članak 3., stavak 4., točka (a)		
Članak 6., stavak 4., točka (d)	Članak 3., stavak 4., točka (b)		
Članak 6., stavak 5. do 8.	Članak 3., stavak 5. do 8.		

Članak 7.	Članak 4.			
Članak 8.	Članak 5.			
Članak 9., stavak 1. do 5.	Članak 6., stavak 1. do 5.			
Članak 9., stavak 6., uvodna rečenica	Članak 6., stavak 6., uvodna rečenica			
Članak 9., stavak 6., prva alineja	Članak 6., stavak 6., točka (a)			
Članak 9., stavak 6., druga alineja	Članak 6., stavak 6., točka (b)			
Članak 9., stavak 6., treća alineja	Članak 6., stavak 6., točka (c)			
Članak 9., stavak 7., prvi podstavak, uvodna rečenica	Članak 6., stavak 7., prvi podstavak, uvodna rečenica			
Članak 9., stavak 7., prvi podstavak, prva alineja	Članak 6., stavak 7., prvi podstavak, točka (a)			
Članak 9., stavak 7., prvi podstavak, druga alineja	Članak 6., stavak 7., prvi podstavak, točka (b)			
Članak 9., stavak 7., drugi podstavak	Članak 6., stavak 7., drugi podstavak			
Članak 10., stavak 1., uvodna rečenica	Članak 7., stavak 1., uvodna rečenica			
Članak 10., stavak 1., prva alineja	Članak 7., stavak 1., točka (a)			

Članak 10., stavak 1., druga alineja	Članak 7., stavak 1., točka (b)			
Članak 10., stavak 1., treća alineja	Članak 7., stavak 1., točka (c)			
Članak 10., stavak 1., četvrta alineja	Članak 7., stavak 1., točka (d)			
Članak 10., stavak 1., peta alineja	Članak 7., stavak 1., točka (e)			
Članak 10., stavak 1., šesta alineja	Članak 7., stavak 1., točka (f)			
Članak 10., stavak 2., 3. i 4.	Članak 7., stavak 2., 3. i 4.			
Članak 11., prva rečenica	Članak 8., prvi stavak			
Članak 11., druga rečenica	Članak 8., drugi stavak			
Članak 12.	Članak 9.			
Članak 13.	—			
—	Članak 10.			
Članak 14.	Članak 11.			
Članak 15.	Članak 12.			
Prilog III.	—			
Prilog IV.	—			
Prilog V.	Prilog I.			
Prilog VI.	Prilog II.			
—	Prilog III.			
—	Prilog IV.			